

## **CONTRAT DE LICENCE POUR LE CONTENU AUDIO SOUNDBOOTH D'ADOBE**

**IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT :**

**AVIS À L'UTILISATEUR :** VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE CONTRAT. EN UTILISANT LE CONTENU D'ADOBE AUDIO SOUNDBOOTH ("CONTENU AUDIO SOUNDBOOTH ") DÉCRIT À L'ARTICLE 1 CI-DESSOUS EN TOTALITÉ OU EN PARTIE, VOUS ACCEPTEZ TOUTES LES CLAUSES ET CONDITIONS DU PRÉSENT CONTRAT, Y COMPRIS, NOTAMMENT, LES LIMITES RELATIVES À :

L'UTILISATION DÉCRITE À L'ARTICLE 2 ; LES CONDITIONS DE TRANSFERT DÉCRITES À L'ARTICLE 4 ; LA GARANTIE DÉCRITE À L'ARTICLE 6 ET LA RESPONSABILITÉ DÉCRITE À L'ARTICLE 7. VOUS RECONNAISSEZ QUE CE CONTRAT REVÊT UN CARACTÈRE EXÉCUTOIRE TOUT COMME TOUT AUTRE CONTRAT ÉCRIT QUE VOUS AUREZ NÉGOCIÉ ET SIGNÉ. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES PRÉSENTES CONDITIONS, N'UTILISEZ PAS LE CONTENU AUDIO. SI VOUS VOUS ÊTES PROCURÉ LE CONTENU AUDIO SUR UN SUPPORT PHYSIQUE (PAR EXEMPLE UN CD) SANS AVOIR EU L'OCCASION D'EXAMINER CETTE LICENCE ET SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES TERMES DE CE CONTRAT, VOUS POUVEZ VOUS FAIRE REMBOURSER LA SOMME QUE VOUS AVIEZ INITIALEMENT VERSÉE SI VOUS : (A) N'UTILISEZ PAS LE CONTENU AUDIO ET (B) LE RETOURNEZ AVEC LE JUSTIFICATIF D'ACHAT À L'ENDROIT OÙ VOUS VOUS L' ÊTES PROCURÉ DANS LES TRENTE (30) JOURS QUI SUIVENT LA DATE D'ACHAT.

LE CONTENU AUDIO EST LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE EXCLUSIVE D'ADOBE ET DE SES FOURNISSEURS. ADOBE VOUS AUTORISE À UTILISER LE CONTENU AUDIO UNIQUEMENT EN ACCORD AVEC LES DISPOSITIONS PRÉVUES DANS LE PRÉSENT CONTRAT.

### **1. DÉFINITIONS.**

Le terme "Adobe" désigne Adobe Systems Incorporated, société de l'État de Delaware, 345 Park Avenue, San Jose, Californie 95110, si la sous-section 8(a) de ce Contrat s'applique ; dans le cas contraire, il désigne Adobe Systems Software Ireland Limited, Unit 3100, Lake Drive, City West Campus, Saggart D24, République d'Irlande, société de droit irlandaise affiliée à et titulaire d'une licence concédée par Adobe Systems Incorporated.

Le terme "Contenu Audio" désigne tout fichier audio « Scores Soundbooth » ou « Effets Sound » tels que ceux-ci sont détaillés ci-dessous.

Le terme « Effets Sound » désigne les fichiers audio identifiés comme étant des effets sonores accessibles et téléchargeables à partir du panneau de ressources central de Soundbooth ou directement à partir du site Adobe (<http://www.adobe.com>).

Le terme « Scores Soundbooth » désigne le contenu audio généralement musical tel que les effets et les voix, ainsi que les composants et les métadonnées qui s'y rapportent, qui sont utilisés ensemble dans la fonctionnalité AutoComposer de Soundbooth, et qui sont soit (i) fournis sur un support physique séparé, en tant qu'éléments d'un produit intégré autorisé ou d'une publication d'Adobe, ou avec un logiciel Adobe dans un fichier intitulé « Scores Soundbooth » ou un titre similaire ; soit (ii) accessibles à partir du panneau de ressources central de Soundbooth ou directement à partir du site Adobe (<http://www.adobe.com>).

Le terme « Soundbooth » désigne le produit logiciel d'Adobe d'édition et de conception audio qui est concédé en licence au titre d'un contrat de licence de produit séparé.

Le terme « Œuvres Dérivées » désigne les compositions originales créées à partir des Scores Soundbooth ou des Effets Sound, tels que respectivement détaillés aux Articles 2.3 et 2.4 ci-dessous.

Le terme « Utilisation » ou « Utiliser » désigne l'accès, l'installation, le téléchargement, la copie ou tout autre avantage découlant de l'utilisation des fonctionnalités du Contenu Audio.

**2. AUTORISATION DE LICENCE.** Le Contenu Audio est la propriété d'Adobe ou de ses fournisseurs. Il est protégé par la loi américaine sur les droits d'auteur (United States Copyright Law) et par les dispositions des traités internationaux. Tant que vous respecterez les clauses du présent Contrat de Licence de Contenu Audio (le « Contrat »), Adobe vous concède une licence non exclusive d'utilisation du Contenu Audio. Vos droits et obligations relatifs à l'utilisation du Contenu Audio sont les suivants:

2.1 Contenu Audio. Vous êtes autorisé à installer et à utiliser un exemplaire du Contenu Audio sur un seul ordinateur. L'utilisateur principal de l'ordinateur sur lequel le Contenu Audio est installé est autorisé à effectuer une seule copie de celui-ci, cette copie étant réservée à son utilisation exclusive sur un ordinateur portable ou domestique.

2.2 Stockage et utilisation en réseau. Vous êtes également autorisé à stocker ou à installer un exemplaire du Contenu Audio sur un périphérique de stockage tel qu'un serveur de réseau, et ce uniquement afin d'installer ou d'exécuter le Contenu Audio sur les autres ordinateurs du Réseau Interne.

2.3 Scores Soundbooth. Vous pouvez charger les Scores Soundbooth dans la fonctionnalité AutoComposer de Soundbooth et utiliser les contrôles de AutoComposer pour customiser le Score Soundbooth et ensuite les incorporer dans vos propres compositions originales. Vous êtes autorisé à utiliser les Scores Soundbooth exclusivement tel qu'ils sont chargés dans la fonctionnalité AutoComposer avec tous les composants qui s'y rattachent, y compris de manière non limitative, le contenu audio et les métadonnées ; vous n'êtes pas autorisé à utiliser les composants individuels d'un Score Soundbooth séparément. De plus, vous n'êtes pas autorisé à revendre ou à redistribuer le Score Soundbooth (ni intégralement ni en partie) séparément de vos propres compositions originales, sauf dans le cadre des dispositions de loi américaine sur les droits d'auteur.

2.4 Effets Sound. Vous pouvez utiliser les Effets Sound pour créer vos propres compositions originales à partir des Effets Sound (cela signifie, à titre d'exemple uniquement, que vous pouvez mixer les Effets Sound avec d'autres musiques pour créer votre propre composition). Toutefois, vous n'êtes pas autorisé à revendre ou à redistribuer les Effets Sound (ni intégralement ni en partie) séparément de vos propres compositions originales, sauf dans le cadre des dispositions de loi américaine sur les droits d'auteur.

2.5 Utilisation des Œuvres Dérivées. Sous réserve des dispositions du présent Contrat, y compris, de manière non limitative, de l'Article 2.6, vous êtes autorisé à lire, vendre, diffuser ou distribuer par d'autres moyens les Œuvres Dérivées basées sur les Effets Sound ou sur les Scores Sound, à la condition que vos clients ne puissent pas accéder de manière directe aux composants individuels dont vous possédez la licence et faisant partie des Effets Sound ou des Scores Sound. Cela signifie, à titre d'exemple uniquement, que vous pouvez vendre ou utiliser les Œuvres Dérivées dans un but commercial, mais que vous n'êtes pas autorisé à redistribuer des Effets Sound ou des Scores Sound séparément, ni à permettre à vos clients ou à d'autres personnes d'accéder directement aux Effets Sound ou aux Scores Sound séparément.

2.6 Distribution de contenu MP3 ou mp3PRO. La distribution du Contenu Audio ne s'accompagne pas d'une licence et ne donne pas le droit de distribuer des données MP3 ou mp3PRO dans des systèmes de diffusion commerciaux (terrestres, par satellite, par câble et/ou autre canaux de distribution), dans des applications de diffusion multimédia (via Internet, intranets et/ou autres réseaux), dans d'autre système de distribution de contenu (applications audio payantes ou applications audio "à la demande", etc.) ou sur support physique (disques compact, DVD, puces semi-conductrices, disques durs, cartes mémoire, etc.). Dans ce cas, une licence d'utilisation indépendante est requise. Pour plus de renseignements, veuillez consulter le site <http://mp3licensing.com>.

2.7 Restrictions d'utilisation. Vous n'êtes pas autorisé à : utiliser, copier, modifier ou transférer des exemplaires du Contenu Audio autrement que dans le cadre des dispositions prévues au présent Contrat ; retirer toute mention ou étiquette relative aux droits d'auteur du Contenu Audio ; redistribuer, vendre, dupliquer ou louer le Contenu Audio, excepté en tant que partie non cessible d'une œuvre dérivée telle que définie dans le présent Contrat; louer, donner en crédit-bail, concéder une sous-licence

ou transmettre le Contenu Audio ou toute copie de celui-ci à une autre personne ou entité physique ou morale. Hormis dans le cadre de vos propres compositions originales, vous n'êtes pas autorisé à modifier, adapter, traduire, faire de l'ingénierie à rebours, décompiler, désassembler ni créer des œuvres dérivées basées sur le Contenu Audio.

2.8 Résiliation. Sans préjudice de tout autre droit, la présente Licence prendra fin de plein droit si vous ne respectez pas les termes et conditions qui y sont définis. En outre, Adobe peut résilier la présente Licence en vous informant qu'il vous est interdit de continuer à utiliser le Contenu Audio. Si la présente Licence venait à être résiliée, quelle que soit la raison de cette résiliation, vous devez immédiatement cesser toute utilisation du Contenu Audio et détruire les exemplaires du Contenu Audio qui sont en votre possession et tous leurs composants.

**3. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE ET PROTECTION DU DROIT D'AUTEUR.** Le Contenu Audio et toutes les copies autorisées que vous effectuez sont la propriété d'Adobe Systems Incorporated et de ses fournisseurs. La structure, l'organisation et le code du Contenu Audio constituent des secrets commerciaux de valeur et des informations confidentielles d'Adobe Systems Incorporated et de ses fournisseurs. Le Contenu Audio est protégé par la loi, y compris mais sans s'y limiter, les lois des États-Unis et d'autres pays sur les droits d'auteur, ainsi que par les dispositions des traités internationaux. Hormis les exceptions qui y sont expressément indiquées, le présent Contrat ne vous confère aucun droit de propriété intellectuelle sur le Contenu Audio. Tous les droits qui ne sont pas expressément conférés dans le présent Contrat sont réservés par Adobe et ses fournisseurs.

#### **4. RESTRICTIONS.**

4.1 Mentions légales. Vous n'êtes pas autorisé à copier le Contenu Audio autrement que dans le cadre des dispositions indiquées à l'Article 2. Toute copie du Contenu Audio que vous créez doit contenir les mêmes mentions sur le droit d'auteur et la propriété intellectuelle que celles qui apparaissent sur l'exemplaire d'origine du Contenu Audio.

4.2 Transfert. Vous n'êtes pas autorisé à louer, donner en crédit-bail, accorder une sous-licence ou transférer vos droits concernant le Contenu Audio, ni à autoriser la copie de l'intégralité ou d'une partie du Contenu Audio sur l'ordinateur d'un autre utilisateur, sauf si vous en avez reçu l'autorisation expresse au titre du présent Contrat. Vous pouvez toutefois transférer tous vos droits d'utilisation y afférents à une autre personne physique ou morale sous réserve que : (a) vous lui transfériez également (i) le présent Contrat, (ii) le Contenu Audio et tous les autres logiciels ou matériels livrés, préinstallés ou fournis avec le Contenu Audio, y compris toutes les copies, Mises à Jour et versions précédentes ; (b) vous ne conserviez aucune copie, y compris les copies de sauvegarde et celles stockées sur un ordinateur, et (c) le bénéficiaire accepte les termes et conditions du présent Contrat ainsi que tous les autres termes et conditions sous lesquels vous avez acheté légalement une licence du Contenu Audio. Nonobstant ce qui précède, vous n'êtes pas autorisé à transférer des copies du Contenu Audio destinées aux formations, à des tests ou interdites à la revente.

**5. DÉNÉGATION DE GARANTIE.** Le Contenu Audio vous est fourni "EN L'ÉTAT". Adobe ne fournit aucune garantie quant à son utilisation ou ses performances. ADOBE ET SES FOURNISSEURS NE GARANTISSENT PAS ET NE PEUVENT PAS GARANTIR LES PERFORMANCES OU LES RÉSULTATS QUE VOUS POUVEZ OBTENIR EN UTILISANT LE CONTENU AUDIO. À L'EXCEPTION DE TOUTE AUTRE GARANTIE, CONDITION, REPRÉSENTATION OU CLAUSE POUR LESQUELLES LES MÊMES DROITS NE PEUVENT OU NE DOIVENT PAS ÊTRE EXCLUS OU LIMITÉS PAR LA LOI APPLICABLE DANS VOTRE JURIDICTION, ADOBE ET SES FOURNISSEURS NE DONNENT AUCUNE GARANTIE, CONDITION, REPRÉSENTATION OU CLAUSE, EXPRESSE OU IMPLICITE, CONTRACTUELLE, DE DROIT COMMUN, TIRÉE DE LA COUTUME, OU DES USAGES COMMERCIAUX OU AUTRE CONCERNANT D'AUTRES SUJETS, Y COMPRIS SANS QUE CECI SOIT LIMITATIF, CONCERNANT LA NON-VIOLATION DES DROITS D'UN TIERS, L'INTÉGRATION DU CONTENU AUDIO, SA VALEUR MARCHANDE, SA QUALITÉ SATISFAISANTE OU SON ADÉQUATION À UNE FIN SPÉCIFIQUE. Les dispositions des Articles 5 et 6 continueront à s'appliquer en cas de résiliation du Contrat, qu'elle qu'en soit la cause, mais cela

n'implique pas que des droits d'utilisation du Contenu Audio seront maintenus ou accordés à la suite de la résiliation de ce contrat.

**6. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ.** EN AUCUN CAS ADOBE OU SES FOURNISSEURS NE SERONT RESPONSABLES ENVERS VOUS POUR TOUS DOMMAGES, RÉCLAMATIONS OU QUELQUES COÛTS QUE CE SOIT, OU POUR TOUS DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, OU POUR TOUT MANQUE À GAGNER, PERTES D'EXPLOITATION, PERTES DE BÉNÉFICES, ET CE MÊME SI UN REPRÉSENTANT D'ADOBE A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, PERTES, RÉCLAMATIONS OU COÛTS OU EN CAS DE RÉCLAMATION D'UN TIERS. LES LIMITATIONS ET RESTRICTIONS CI-DESSUS S'APPLIQUENT DÈS LORS QU'ELLES SONT AUTORISÉES PAR LA LOI APPLICABLE DANS VOTRE JURIDICTION. LA RESPONSABILITÉ TOTALE D'ADOBE ET CELLE DE SES FOURNISSEURS DANS LE CADRE DE CE CONTRAT OU EN RAPPORT AVEC CE DERNIER, EST LIMITÉE À LA SOMME VERSÉE POUR LE CONTENU AUDIO, S'IL Y A LIEU. Aucune clause de ce Contrat ne limite la responsabilité d'Adobe envers vous en cas de décès ou de préjudices corporels résultant d'une négligence de la part d'Adobe ou pour fraude. Adobe agit pour le compte de ses fournisseurs aux fins d'exclure et/ou de limiter les obligations, les garanties et les responsabilités stipulées dans ce Contrat, mais à aucun autre égard et dans aucun autre but. Pour plus de détails, veuillez consulter les informations relatives aux juridictions à la fin de ce Contrat, s'il y a lieu, ou contactez le Service d'Assistance Clientèle d'Adobe.

**7. LOIS SUR L'EXPORTATION.** Vous acceptez que le Contenu Audio ne soit pas expédié, transféré ou exporté d'une manière interdite par la loi américaine sur le contrôle des exportations (United States Export Administration Act) ou par toutes autres lois, restrictions ou réglementations concernant l'exportation (ci-après collectivement les "Lois sur l'Exportation"). En outre, si le Contenu Audio est identifié comme étant un article dont l'exportation est contrôlée dans le cadre des Lois sur l'Exportation, vous déclarez et garantissez que vous n'êtes pas citoyen, ou résident, d'une nation frappée d'embargo (y compris, sans que cette énumération soit exhaustive l'Iran, l'Irak, la Syrie, le Soudan, la Libye, Cuba, la Corée du Nord et la Serbie) et que les Lois sur l'Exportation ne vous interdisent pas non plus de recevoir le Contenu Audio. Tous les droits d'utilisation du Contenu Audio sont accordés sous réserve que vous en soyez déchu dans le cas où vous viendriez à manquer à vos obligations au titre de ce Contrat.

**8. LOI APPLICABLE.** Le présent Contrat est régi par, et interprété selon les droits positifs en vigueur : (a) dans l'État de Californie si vous avez obtenu une licence du Contenu Audio aux États-Unis, au Canada ou au Mexique ; ou (b) au Japon, si vous avez obtenu une licence du Contenu Audio au Japon, en Chine, en Corée ou dans tout autre pays d'Asie du sud-est dans lesquels toutes les langues officielles s'écrivent en script idéographique (par exemple le hanzi, kanji ou hanja) et/ou dans d'autres scripts de même structure ou de structure similaire, tels que le hangul ou le kana ; ou (c) en Irlande, si vous avez obtenu une licence du Contenu Audio dans toute autre juridiction non mentionnée ci-dessus. Les tribunaux respectifs du comté de Santa Clara en Californie, lorsque s'applique la loi de l'État de Californie, du Tokyo District Court au Japon, lorsque s'applique la loi du Japon, et les tribunaux compétents d'Irlande, lorsque s'applique la loi irlandaise, ont chacun compétence non exclusive sur tous les conflits liés à ce Contrat. Le présent Contrat n'est pas régi par les règles de conflits de lois d'aucune juridiction, ni par la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, dont l'application est expressément exclue.

**9. STIPULATIONS GÉNÉRALES.** Si l'une quelconque des stipulations du présent Contrat s'avère nulle et non exécutoire, la validité et le caractère exécutoire des autres stipulations n'en seront pas affectés. Ce Contrat n'affecte pas les droits de toute partie agissant en qualité de consommateur au titre de la législation applicable. Par exemple, dans le cas des consommateurs néo-zélandais obtenant le Contenu Audio pour une utilisation personnelle ou domestique (et non à des fins commerciales), cette licence est soumise au Consumer Guarantees Act. Le présent Contrat ne pourra être modifié que par un document écrit signé par un dirigeant d'Adobe dûment habilité à cet effet. Adobe peut vous concéder la licence de Mises à Jour avec de nouvelles stipulations ou des modifications. En ce qui concerne l'interprétation du Contrat, la version anglaise fera foi. Ceci constitue le

contrat intégral passé entre Adobe et vous-même concernant le Contenu Audio ; il se substitue à toutes déclarations, discussions, entreprises, communications ou publicités antérieures relatives au Contenu Audio.

**10. AVIS AUX UTILISATEURS FINAUX DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS.** Le Contenu Audio et la Documentation sont des "Articles commerciaux ("Commercial Item(s)") selon la définition donnée à ce terme dans 48 C.F.R. §2.101. Ils consistent en un "Contenu Audio Informatique Commercial" ("Commercial Computer Audio Content") et une "Documentation du Contenu Audio Informatique Commercial" ("Commercial Computer Audio Content Documentation") au sens où ces deux expressions sont utilisées dans 48 C.F.R. §12.212 ou 48 C.F.R. §227.7202, selon le cas. Conformément à 48 C.F.R. §12.212 ou 48 C.F.R. §§227.7202-1 à 227.7202-4, selon le cas, le Contenu Audio Informatique Commercial et la Documentation du Contenu Audio Informatique Commercial sont concédés sous licence aux utilisateurs finaux du Gouvernement des États-Unis (a) uniquement à titre d'Articles Commerciaux et (b) assortis des seuls droits concédés à tous les autres utilisateurs finaux conformément aux stipulations du présent Contrat. Tous droits inédits réservés en vertu des lois des États-Unis sur le copyright (droit d'auteur). Adobe Systems Incorporated, 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704, USA.

Octroi d'une licence pour la technologie Adobe au gouvernement des États-Unis. En cas d'attribution d'une licence sur un Contenu Audio Adobe aux fins d'acquisition par le gouvernement des États-Unis ou tout fournisseur de ce dernier, vous acceptez d'octroyer cette licence conformément aux stipulations de 48 C.F.R. §12.212 (pour les organismes civils) ou 48 C.F.R. §§227.7202-1 à 227.7202-4 (pour le département américain de la Défense). Dans le cas des Utilisateurs Finaux du Gouvernement des États-Unis, Adobe s'engage à se conformer à toutes les lois applicables sur l'égalité des chances, y compris, s'il y a lieu, aux dispositions du décret-loi (Executive Order) 11246, telles qu'elles ont été modifiées, Article 402 de la Vietnam Era Veterans Readjustment Assistance Act (loi sur l'aide à la réadaptation des vétérans du Vietnam) de 1974 (38 USC 4212), et Article 503 de la Rehabilitation Act (loi sur la réhabilitation) de 1973, tel qu'il a été modifié, et aux réglementations spécifiées dans 41 CFR sections 60-1 à 60-60, 60-250, et 60-741. Les réglementations et les dispositions relatives aux actions affirmatives contenues dans la phrase précédente seront intégrées par référence dans ce Contrat.

**11. RESPECT DES LICENCES.** Si vous avez une activité commerciale ou êtes une personne morale, vous vous engagez à dûment justifier et à certifier, dans les trente (30) jours suivant toute demande d'Adobe ou d'un de ses représentants autorisés, qu'à la date de ladite demande, vous utilisez le Contenu Audio d'Adobe en conformité avec vos licences Adobe en vigueur.

## **12. EXCEPTIONS PARTICULIÈRES.**

12.1 Garantie limitée des Utilisateurs résidant en Allemagne et en Autriche. Si vous avez obtenu le Contenu Audio en Allemagne ou en Autriche et que ledit pays est votre domicile habituel, l'Article 5 ne vous est pas applicable. En lieu et place, Adobe garantit que le Contenu Audio fournit les fonctionnalités décrites dans la Documentation ("fonctionnalités reconnues") pour la durée de la garantie limitée, à compter de la réception du Contenu Audio et si celui-ci est utilisé avec la configuration matérielle recommandée. La "durée de la garantie limitée" est de un (1) an si vous êtes un utilisateur professionnel ou de deux (2) ans dans le cas contraire. Toute variation non substantielle des fonctionnalités reconnues ne sera pas prise en compte et ne donnera droit à aucune garantie. CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EST PAS APPLICABLE SI LE CONTENU AUDIO VOUS A ÉTÉ FOURNI GRATUITEMENT, PAR EXEMPLE DANS LE CADRE DE MISES À JOUR, DE VERSIONS PRÉ-COMMERCIALISÉES OU DE TEST, D'ÉCHANTILLONS, D'EXEMPLAIRES NON DESTINÉS A LA VENTE DU CONTENU AUDIO, NI SI LE CONTENU AUDIO A ÉTÉ MODIFIÉ PAR L'UTILISATEUR DE TELLE MANIÈRE QUE LES MODIFICATIONS APPORTÉES ONT ENTRAÎNÉ L'APPARITION D'UN DÉFAUT. En cas de recours à la garantie pendant la période couverte par la garantie limitée, vous devez retourner le Contenu Audio accompagné d'un justificatif d'achat, à nos frais, à l'endroit où vous vous l'êtes procuré. Si les fonctionnalités du Contenu Audio varient de manière substantielle par rapport aux fonctionnalités reconnues, Adobe est autorisé à réparer ou remplacer le Contenu Audio, la méthode utilisée étant laissée à son appréciation. Si ces mesures échouent, vous avez droit à une réduction du prix d'achat (réduction), ou à l'annulation du contrat d'achat (résiliation). Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez contacter le Service d'Assistance Clientèle d'Adobe.

## 12.2 Limitation de responsabilité des Utilisateurs résidant en Allemagne et en Autriche.

12.2.1 Si vous avez obtenu le Logiciel en Allemagne ou en Autriche et que ledit pays est votre domicile habituel, l'Article 6 ne vous est pas applicable. En lieu et place, conformément aux dispositions de l'Article 12.2.2, la responsabilité légale d'Adobe en cas de dommages est limitée comme suit : (i) Adobe peut être tenu pour responsable uniquement à hauteur des dommages typiquement prévisibles au moment de l'entrée en vigueur du contrat d'achat, concernant des dommages provoqués par la rupture d'une obligation contractuelle matérielle due à une négligence légère et (ii) Adobe ne peut pas être tenu pour responsable des dommages provoqués par la rupture d'une obligation contractuelle non-matérielle due à une négligence légère.

12.2.2 Ladite limitation de responsabilité ne s'applique pas à toute responsabilité légale obligatoire, en particulier à la responsabilité prévue par la loi allemande sur la responsabilité de fait des produits (Product Liability Act), la responsabilité liée au fait d'endosser une garantie spécifique ou la responsabilité concernant des blessures corporelles dues à une cause blâmable.

12.2.3 Vous vous engagez à prendre toutes les mesures raisonnables pour éviter et réduire les dommages éventuels, en particulier à créer des copies de sauvegarde du Contenu Audio et des données stockées sur l'ordinateur soumis aux dispositions du présent Contrat.

Si vous avez des questions concernant ce Contrat ou si vous souhaitez obtenir des informations d'Adobe, veuillez utiliser les informations de contact et l'adresse incluses dans ce produit pour contacter le bureau d'Adobe qui relève de votre juridiction. Le présent Contrat de Licence s'applique à tous les téléchargements et utilisations effectués à tout moment, sauf si un Contrat de Licence révisé est publié sur Adobe.com, et jusqu'à publication de cette révision. Après publication du Contrat de Licence révisé, tous les nouveaux téléchargements et utilisations seront soumis aux dispositions du contrat révisé.

Adobe.com

Copyright 2007 Adobe Systems Incorporated. Tous droits réservés.

Adobe et Soundbooth sont soit des marques déposées soit des marques de fabrique d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

SoundboothContent\_EULA-fr\_FR-20070314\_1048.doc

## LIZENZVERTRAG FÜR ADOBE SOUNDBOOTH AUDIO-INHALTE

WICHTIG - BITTE SORGFÄLTIG LESEN:

*HINWEIS FÜR DEN BENUTZER:* BITTE LESEN SIE DIESEN VERTRAG SORGFÄLTIG DURCH. DURCH DIE VOLLSTÄNDIGE ODER TEILWEISE NUTZUNG DER NACHFOLGEND IN ABSCHNITT 1 BESCHRIEBENEN ADOBE SOUNDBOOTH AUDIO-INHALTE NEHMEN SIE ALLE BESTIMMUNGEN UND BEDINGUNGEN DIESES VERTRAGES AN, INSBESONDERE UNTER EINSCHLUSS DER BESCHRÄNKUNGEN HINSICHTLICH: DER ZULÄSSIGEN NUTZUNG GEMÄSS ABSCHNITT 2, DER ÜBERTRAGBARKEIT GEMÄSS ABSCHNITT 4, DER GEWÄHRLEISTUNG GEMÄSS ABSCHNITT 5, DER HAFTUNG GEMÄSS ABSCHNITT 6. SIE STIMMEN ZU, DASS DIESER VERTRAG IN DERSELBEN WEISE DURCHSETZBAR IST WIE JEDER ANDERE SCHRIFTLICHE UND AUSGEHANDELTE VERTRAG, DER VON IHNEN UNTERZEICHNET WURDE. SOFERN SIE DAMIT NICHT EINVERSTANDEN SIND, NUTZEN SIE DIESE AUDIO-INHALTE NICHT. WENN SIE DIE AUDIO-INHALTE AUF EINEM TRÄGERMEDIUM (Z. B. CD) OHNE EINE GELEGENHEIT ZUR KENNTNISNAHME DIESER LIZENZ ERWORBEN HABEN UND SIE DIESEN VERTRAG NICHT AKZEPTIEREN, KANN IHNEN EINE ERSTATTUNG BIS ZUR HÖHE DES TATSÄCHLICH ENTRICHTETEN KAUFPREISES GEWÄHRT WERDEN, WENN SIE: (A) DIE AUDIO-INHALTE NICHT NUTZEN UND (B) DIESE ZUSAMMEN MIT EINEM ZAHLUNGSBELEG BINNEN DREISSIG (30) TAGEN AB DEM KAUFDATUM DORT ZURÜCKGEBEN, WO SIE DIE AUDIO-INHALTE ERWORBEN HABEN.

ADOBE UND SEINE LIEFERANTEN BESITZEN DAS GESAMTE GEISTIGE EIGENTUM AN DEN AUDIO-INHALTEN. ADOBE GESTATTET IHNEN DIE NUTZUNG DER AUDIO-INHALTE NUR IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN BESTIMMUNGEN DIESES VERTRAGS.

### 1. BEGRIFFSBESTIMMUNGEN.

"Adobe" ist Adobe Systems Incorporated, ein im US-Bundesstaat Delaware eingetragenes Unternehmen, 345 Park Avenue, San Jose, Kalifornien 95110, sofern Unterabschnitt 8 (a) dieses Vertrags anwendbar ist. Andernfalls bedeutet "Adobe" Adobe Systems Software Ireland Limited, Unit 3100, Lake Drive, City West Campus, Saggart D24, Republik Irland, ein Unternehmen nach irischem Recht, welches Tochtergesellschaft und Lizenznehmer von Adobe Systems Incorporated ist.

„Audio-Inhalte“ sind jegliche und sämtliche Tondateien im Sinne der nachstehend definierten Begriffe „Soundbooth Scores“ und „Sound-Effekte“.

„Sound-Effekte“ sind Tondateien, die als Sound-Effekte identifiziert werden und sich in Soundbooth mittels der zentralen Bedienleiste („Central Panel“) oder direkt über Adobe's Webseite (<http://www.adobe.com>) aufrufen und herunterladen lassen.

„Soundbooth Scores“ sind Audio-Inhalte, die für gewöhnlich musikalischer Art sind (z. B. Untermalung and Gesang), sowie dazugehörige Metadaten und Komponenten, die gemeinsam durch die AutoComposer-Funktion von Soundbooth genutzt werden und die entweder (i) in Gestalt eines Trägermediums gesondert, als Teil eines von Adobe autorisierten Produkts oder Produktbündels, oder mit einem Software-Produkt von Adobe in einem als „Soundbooth Scores“ oder durch eine ähnliche Bezeichnung ausgewiesenen Dateiordner bereitgestellt werden; oder (ii) auf die in Soundbooth mittels der zentralen Bedienleiste („Central Panel“) oder direkt über Adobe's Webseite (<http://www.adobe.com>) zugegriffen wird.

„Soundbooth“ ist das gleichnamige Softwareprodukt von Adobe für das Bearbeiten und Herstellen von Audiomaterial, welches unter einem gesonderten Lizenzvertrag lizenziert wird.

„Abgeleitete Werke“ sind originäre Kompositionen, die im Sinne von Abschnitt 2.3 bzw. 2.4 auf Soundbooth Scores oder Sound-Effekten basieren.

"Nutzung" oder "nutzen" ist der Zugriff auf, die Installation, das Herunterladen, das Kopieren oder der sonstige Nutzen aus der Verwendung der Funktionen der Audio-Inhalte.

**2. LIZENZEINRÄUMUNG.** Die Audio-Inhalte sind das Eigentum von Adobe oder seinen Lieferanten und sind durch das Copyrightrecht der USA und die Bestimmungen internationaler Verträge geschützt. Solange Sie sämtliche Bestimmungen dieses Lizenzvertrags ("Vertrag") einhalten, räumt Adobe Ihnen eine nicht ausschließliche Lizenz zur Nutzung der Audio-Inhalte ein. Sie haben folgende Rechte und Pflichten bezüglich der Nutzung dieser Audio-Inhalte:

2.1 Audio-Inhalte. Sie sind berechtigt, eine Kopie der Audio-Inhalte auf einem einzigen Computer zu installieren und zu nutzen. Der primäre Benutzer des Computers, auf dem die Audio-Inhalte installiert sind, kann eine zweite Kopie für seine ausschließlich Nutzung auf einem Heim- oder einem tragbaren Computer erstellen.

2.2 Speicherung/Nutzung im Netzwerk. Sie sind auch berechtigt, eine Kopie der Audio-Inhalte auf einem Speichergerät, beispielsweise einem Netzwerkserver, zu speichern oder zu installieren, die ausschließlich der Installation oder Ausführung der Audio-Inhalte auf Ihren anderen Computern in einem internen Netzwerk dient. Für die Zwecke dieses Vertrags bedeutet "internes Netzwerk" mit dem Server verbundene Computer, die sich am selben physischen Ort wie der Server selbst befinden. Ein VPN-Zugriff oder ähnliches wird nicht als Teil des internen Netzwerks betrachtet.

2.3 Soundbooth Scores. Sie können die Soundbooth Scores in die AudioComposer Funktion in Soundbooth laden und die Kontrollen in AudioComposer dazu benutzen, um die Soundbooth Scores anzupassen und dann in Ihre eigene originäre Komposition einzugliedern. Sie können die Soundbooth Scores nur benutzen, wenn sie mit allen zugehörigen Komponenten, nicht zuletzt unter Einschluss der Audio-Inhalte und Metadaten, in die AudioComposer Funktion geladen wurden. Sie können nicht die individuellen Komponenten eines Soundbooth Score gesondert verwenden. Außerdem dürfen weder der Soundbooth Score noch irgendein Teil davon getrennt von Ihren eigenen originären Kompositionen verkauft oder weitervertrieben werden, soweit dies nicht gemäß US-Copyrightrecht erlaubt ist.

2.4 Sound-Effekte. Sie dürfen die Sound-Effekte dazu verwenden, um Ihre eigenen originären Kompositionen zu kreieren, die auf den Sound-Effekten aufbauen (dies bedeutet beispielsweise, dass Sie Sound-Effekte mit anderer Musik zusammen mischen dürfen, um Ihre eigene Komposition zu erstellen). Allerdings dürfen weder die Sound-Effekte noch irgendein Teil derselben weiterverkauft oder separat von Ihren eigenen originären Kompositionen weitervertrieben werden, mit Ausnahme in dem durch das US-Copyrightrecht gegebenenfalls zugelassenen Umfang.

2.5 Nutzung Abgeleiteter Werke. Vorbehaltlich der Bestimmungen dieses Vertrags, insbesondere unter Einschluss der Einschränkungen aus Abschnitt 2.6, sind Sie berechtigt, Abgeleitete Werke, die auf den Sound-Effekten oder Sound Scores basieren, abzuspielen, zu verkaufen, zu senden oder in anderer Weise zu verbreiten. Dies steht jedoch unter der Maßgabe, dass Ihre Kunden an einem direkten Zugriff auf einzelne Komponenten gehindert sind, für die Sie als Teile der Sound-Effekte oder Sound Scores eine Lizenz eingeräumt bekommen haben. Dies bedeutet beispielsweise, dass Sie Abgeleitete Werke verkaufen oder in anderer Weise kommerziell nutzen dürfen, dass Sie aber nicht einzelne oder Serien von Sound-Effekten oder Sound Scores selbst weitervertrieben dürfen oder in anderer Weise Ihren Kunden oder anderen einen direkten Zugriff auf die Sound-Effekte oder Sound Scores ermöglichen dürfen.

2.6 Verbreitung von MP3- oder mp3PRO-Inhalten. Durch die Bereitstellung der Audio-Inhalte wird weder eine Lizenz übertragen noch irgendein Recht dazu eingeräumt, MP3-codierte oder mp3PRO-codierte Daten über Gewinn bringende Übertragungssysteme (terrestrischer, Satelliten-, Kabelrundfunk und/oder andere Vertriebskanäle), Streaming-Anwendungen (über Internet, Intranet und/oder andere Netzwerke), andere Inhaltsvertriebssysteme (Pay-Audio- oder Audio-on-demand-Anwendungen und dergleichen) oder auf physischen Medien (CDs, DVDs, Halbleiterchips, Festplatten, Speicherkarten und dergleichen) zu verbreiten. Für solche Nutzungszwecke ist eine separate Lizenz erforderlich. Details finden Sie unter: <http://mp3licensing.com>.

2.7 Nutzungsbeschränkung. Sie sind zu Folgendem nicht berechtigt: Nutzen, Kopieren, Modifizieren oder Übertragen der Audio-Inhalte in anderer als in diesem Lizenzvertrag vorgesehener Weise, Entfernen von Eigentumshinweisen oder -etiketten



von den Audio-Inhalten, Weiterverteilen, Verkaufen, Duplizieren oder Vermieten der Audio-Inhalte, ausgenommen als nicht abtrennbarer Teil eines abgeleiteten Werks in dem hierin beschriebenen Sinne, oder die Audio-Inhalte oder eine Kopie davon an eine andere natürliche oder juristische Person zu vermieten, zu verleasen, unterzulizenzieren oder zu übertragen. Ausgenommen als Teil Ihrer eigenen originären Kompositionen sind Sie nicht berechtigt, die Audio-Inhalte zu modifizieren, zu übernehmen, zu übersetzen, rückzuentwickeln, zu dekompileieren, zu disassemblieren oder abgeleitete Werke auf der Basis der Audio-Inhalte zu schaffen.

2.8 Vertragsbeendigung/Kündigung. Unbeschadet anderer Rechte endet diese Lizenz, wenn Sie die Bestimmungen dieses Lizenzvertrags nicht einhalten. Darüber hinaus kann Adobe diese Lizenz durch die Mitteilung beenden, dass Ihnen die weitere Nutzung der Audio-Inhalte untersagt ist. Falls diese Lizenz aus irgendeinem Grund beendet wird, müssen Sie die Nutzung der Audio-Inhalte sofort einstellen und alle Kopien der Audio-Inhalte sowie all seiner einzelnen Bestandteile zerstören.

**3. GEISTIGES EIGENTUM, COPYRIGHTSCHUTZ.** Die Audio-Inhalte und jegliche genehmigte Kopien, die Sie davon erstellen, stellen geistiges Eigentum von Adobe Systems Incorporated und seinen Lieferanten dar. Die Struktur, Organisation und der Code der Audio-Inhalte stellen wertvolle Geschäftsgeheimnisse und vertrauliche Informationen von Adobe Systems Incorporated und seiner Lieferanten dar. Die Audio-Inhalte sind gesetzlich geschützt, darunter nicht zuletzt durch das Copyrightrecht der USA und anderer Länder sowie durch die Bestimmungen internationaler Verträge. Soweit in diesem Vertrag nicht ausdrücklich vorgesehen, werden Ihnen durch diesen Vertrag keine geistigen Eigentumsrechte an der Software eingeräumt und bleiben alle nicht ausdrücklich eingeräumten Rechte Adobe und seinen Lieferanten vorbehalten.

#### **4. BESCHRÄNKUNGEN.**

4.1 Hinweise. Sie dürfen die Software nur gemäß den Bestimmungen in Abschnitt 2 kopieren. Jede Kopie der Software, die Sie erstellen, muss dieselben Urheberrechts- und sonstigen Eigentumshinweise enthalten, die auf oder in der Software erscheinen.

4.2 Übertragung. Sie sind nicht berechtigt, Ihre Rechte an der Software zu vermieten, zu verleihen, in Unterlizenz zu vergeben, abzutreten oder anderweitig zu übertragen, oder zu genehmigen, dass die Software teilweise oder gänzlich auf den Computer eines anderen Benutzers kopiert wird, soweit in diesem Vertrag nicht ausdrücklich etwas anderes gestattet ist. Sie sind jedoch berechtigt, die Gesamtheit ihrer Nutzungsrechte an der Software auf eine andere natürliche oder juristische Person zu übertragen, unter der Maßgabe dass (a) Sie auch (i) diesen Vertrag auf diese natürliche oder juristische Person übertragen und (ii) die Software sowie die gesamte sonstige Software oder Hardware, die mit dieser Software gebündelt oder vorinstalliert ist, auf diese natürliche oder juristische Person übertragen, einschließlich aller Kopien, Updates und früheren Versionen, (b) Sie keine Kopien, einschließlich Sicherheitskopien und auf einem Computer gespeicherte Kopien zurückbehalten und (c) die übernehmende Partei die Bestimmungen dieses Vertrags sowie alle anderen Bestimmungen annimmt, die Ihrem Erwerb der Softwarelizenz rechtlich zugrunde lagen. Unabhängig davon sind Sie nicht berechtigt, Kopien dieser Software zu übertragen, die Bildungszwecken dienen, bei denen es sich um Vorabversionen handelt, oder die als nicht für den Wiederverkauf bestimmt gekennzeichnet sind.

**5. KEINE GEWÄHRLEISTUNG (KEINE „WARRANTY“).** Die gelieferten Audio-Inhalte werden "wie gesehen" bereitgestellt, und Adobe übernimmt keine Gewährleistung bezüglich ihrer Nutzbarkeit oder Leistung. ADOBE UND SEINE LIEFERANTEN KÖNNEN WEDER DIE LEISTUNG NOCH DIE ERGEBNISSE GEWÄHRLEISTEN, DIE SIE DURCH DIE NUTZUNG DER AUDIO-INHALTE ERZIELEN KÖNNEN, NOCH GEWÄHRLEISTEN SIE DIES. ADOBE UND SEINE LIEFERANTEN GEBEN KEINE IRGENDWIE GEARTETEN GEWÄHRLEISTUNGSZUSAGEN, BEDINGUNGEN, ZUSICHERUNGEN ODER BESTIMMUNGEN (GLEICH OB ALS GEWÄHRLEISTUNG ODER GARANTIE, OB AUSDRÜCKLICHER ODER STILLSCHWEIGENDER ART, UND OB AUF GESETZ, FALLRECHT („COMMON LAW“), GEWOHNHEITSRECHT, HANDELSBRAUCH ODER SONSTIGER RECHTSGRUNDLAGE BERUHEND), UND ZWAR INSBESONDERE HINSICHTLICH DER NICHTVERLETZUNG VON SCHUTZRECHTEN DRITTER, DER GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT, DER INTEGRIERBARKEIT, DER ZUFRIEDENSTELLENDEN

QUALITÄT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIES GILT IN DEM GESETZLICH VORGEGEBENEN UMFANG NICHT FÜR SOLCHE GEWÄHRLEISTUNGEN, BEDINGUNGEN, ZUSICHERUNGEN ODER BESTIMMUNGEN, DIE AUFGRUND DER IN IHRER JURISDIKTION GELTENDEN GESETZLICHEN REGELUNGEN NICHT AUSGESCHLOSSEN ODER EINGESCHRÄNKT WERDEN KÖNNEN ODER DÜRFEN. Die Bestimmungen von Abschnitt 5 und Abschnitt 6 gelten auch über die Beendigung dieses Vertrags hinaus, gleich auf welchen Gründen diese beruht. Dadurch soll jedoch kein fortgesetztes Recht zur Nutzung der Audio-Inhalte nach Beendigung dieses Vertrags impliziert oder begründet werden.

**6. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG.** IN KEINEM FALL SIND ADOBE ODER SEINE LIEFERANTEN IHNEN GEGENÜBER FÜR SCHÄDEN, FORDERUNGEN ODER KOSTEN JEGLICHER ART, FÜR FOLGE-, INDIREKTE ODER ZUFÄLLIGE SCHÄDEN, FÜR ENTGANGENEN GEWINN ODER SONSTIGE VERMÖGENSAUSFÄLLE HAFTBAR, AUCH WENN EIN VERTRETER VON ADOBE ÜBER DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER VERLUSTE, SCHÄDEN, FORDERUNGEN ODER KOSTEN INFORMIERT WAR. GLEICHES GILT AUCH IN BEZUG AUF SÄMTLICHE FORDERUNGEN VON SEITEN DRITTER. DIE VORSTEHENDEN HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN UND - AUSSCHLÜSSE GELTEN BIS ZU DEMJENIGEN GRAD, DER NACH DEN IN IHRER JURISDIKTION ANWENDBAREN GESETZLICHEN BESTIMMUNGEN ZULÄSSIG IST. DIE GESAMTHAFTUNGSSUMME VON ADOBE UND DIEJENIGE SEINER LIEFERANTEN IM RAHMEN ODER IM ZUSAMMENHANG MIT DIESEM VERTRAG IST BEGRENZT AUF DIEJENIGE SUMME, DIE SIE GEGEBENENFALLS FÜR DIE AUDIO-INHALTE BEZAHLT HABEN. Dieser Vertrag lässt die Haftung von Adobe für Todesfälle oder Personenschäden, die aus einer Sorgfaltspflichtverletzung von Adobe oder aus Betrug resultieren, unberührt. Adobe handelt hinsichtlich der vertraglichen Zurückweisung, des Ausschlusses und/oder der Einschränkung von Pflichten, Gewährleistungsansprüchen und der Haftung auch im Auftrag seiner Lieferanten, jedoch nicht in anderer Hinsicht oder zu anderen Zwecken. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte, soweit vorhanden, einem speziell auf Ihre Jurisdiktion bezogenen Abschnitt am Ende dieses Vertrags. Alternativ können Sie sich an den Kundenservice von Adobe wenden.

**7. EXPORTVORSCHRIFTEN.** Sie erklären sich damit einverstanden, dass die Audio-Inhalte nicht in ein Land geliefert, transferiert oder exportiert oder in einer anderen Weise genutzt werden dürfen, die nach den US-amerikanischen Exportbestimmungen ("United States Export Administration Act") oder sonstigen Gesetzen, Einschränkungen oder Regelungen (zusammen die "Exportgesetze") verboten ist. Wenn die Audio-Inhalte nach den einschlägigen Bestimmungen der Exportgesetze der Exportkontrolle unterliegen, sichern Sie außerdem zu und gewährleisten, dass Sie nicht Staatsbürger oder Einwohner eines mit einem Handelsembargo belegten Staates sind und auch nicht in sonstiger Weise Ihren Aufenthalt in einem solchen Staat haben (dies gilt insbesondere, nicht aber ausschließlich bezüglich: Iran, Irak, Syrien, Sudan, Libyen, Kuba, Nordkorea und Serbien), und dass es Ihnen nicht aus anderen Gründen durch die Exportgesetze verboten ist, die Audio-Inhalte zu erhalten. Alle Rechte an der Nutzung der Audio-Inhalte werden nur unter der Bedingung eingeräumt, dass sie verfallen, wenn Sie die Bestimmungen dieses Vertrags nicht einhalten.

**8. ANWENDBARES RECHT.** Auf die Anwendung und Auslegung dieses Vertrags findet das jeweils geltende Recht der folgenden Staaten Anwendung: (a) des US-Bundesstaates Kalifornien, sofern Sie sich bei dem Erwerb der Lizenz für die Audio-Inhalte in den USA, Kanada oder Mexiko befinden, oder (b) von Japan, sofern Sie sich beim Erwerb der Lizenz für die Audio-Inhalte in Japan, China, Korea oder einem anderen südostasiatischen Land befinden, in dem alle offiziellen Sprachen in einer ideografischen Schrift (z. B. Hanzi, Kanji oder Hanja) und/oder in anderen Schriften geschrieben werden, die auf einer der in ihrer Struktur mit der ideografischen Schrift ähnlichen Schrift beruhen, wie z. B. Hangul oder Kana oder (c) von Irland, sofern Sie sich beim Erwerb der Lizenz für die Audio-Inhalte in irgendeiner anderen Jurisdiktion befinden. Die Gerichte von Santa Clara County (Kalifornien), sofern kalifornisches Recht anwendbar ist, bzw. der Bezirksgerichtshof von Tokio in Japan, sofern japanisches Recht anwendbar ist, bzw. die zuständigen Gerichte von Irland, sofern irisches Recht anwendbar ist, sollen jeweils eine nicht-ausschließliche Entscheidungszuständigkeit für alle Streitigkeiten aus diesem Vertrag haben. Die Anwendung

nationaler Kollisionsnormen sowie des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenverkauf wird ausdrücklich ausgeschlossen.

**9. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN.** Sollten sich einzelne Bestimmungen dieses Vertrages als unwirksam oder nicht durchsetzbar erweisen, so werden dadurch die Rechtsgültigkeit dieses Vertrages und die Durchsetzbarkeit seiner Bestimmungen im Übrigen nicht berührt. Dieser Vertrag lässt die gesetzlichen Rechte einer Partei, die als Verbraucher handelt, unberührt. So unterliegt diese Lizenz beispielsweise für Verbraucher in Neuseeland dem dortigen Consumer Guarantees Act, sofern die Audio-Inhalte für eine rein persönliche, häusliche oder private Nutzung (keine geschäftlichen Zwecke) erworben werden. Eine Änderung dieses Vertrags bedarf zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform und muss von einem bevollmächtigten leitenden Angestellten von Adobe unterzeichnet sein. Für die Lizenzierung von Aktualisierungen können zusätzliche oder von diesem Vertrag abweichende Bestimmungen vorgesehen werden. Für die Interpretation oder Auslegung dieses Vertrags soll seine englische Textfassung maßgeblich sein. Dieser Vertrag enthält sämtliche zwischen Adobe und Ihnen bezüglich der Audio-Inhalte getroffenen Vereinbarungen und ersetzt alle vorherigen Zusicherungen, Verhandlungen, Verpflichtungen, Mitteilungen oder Werbeversprechen bezüglich der Audio-Inhalte.

**10. HINWEIS FÜR ENDNUTZER DER US-REGIERUNG.** Bei den Audio-Inhalten und der Dokumentation handelt es sich um gewerbliche Artikel (Commercial Item(s)“) gemäß Definition in 48 C.F.R. §2.101, bestehend aus gewerblichen Computer-Audio-Inhalten („Commercial Computer Audio Content“) und gewerblicher Dokumentation zu Computer-Audio-Inhalten („Commercial Computer Audio Content Documentation“) im Sinne des Gebrauchs dieser Begriffe in 48 C.F.R. §12.212 bzw. 48 C.F.R. §227.7202. In Übereinstimmung mit 48 C.F.R. §12.212 bzw. 48 C.F.R. §§227.7202-1 bis 227.7202-4 sind gewerbliche Computer-Audio-Inhalte und die gewerbliche Dokumentation zu Computer-Audio-Inhalten für Endbenutzer der US-Regierung lizenziert (a) ausschließlich als gewerbliche Artikel und (b) mit ausschließlich den auch allen anderen Endnutzern gemäß den hierin enthaltenen Bedingungen gewährten Rechten. Rechte an unveröffentlichten Werken bleiben nach den Copyrightbestimmungen der USA vorbehalten. Adobe Systems Incorporated, 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704, USA.

Bestimmungen für die Lizenzierung von Adobe Technologie an die US-Regierung. Sie verpflichten sich bei der Lizenzierung von Adobe Audio-Inhalten für den Erwerb durch die US-Regierung oder einem ihrer Vertragspartner, dass Sie die Lizenzierung im Einklang mit den Richtlinien in 48 C.F.R. §12.212 (für zivile Behörden) und 48 C.F.R. §§227-7202-1 und 227-7202-4 (für das Verteidigungsministerium) vornehmen. In Bezug auf Endnutzer der US-Regierung erklärt sich Adobe zur Übereinstimmung mit allen anwendbaren Gesetzen zur Chancengleichheit der USA bereit. Dies schließt gegebenenfalls die Vorschriften der Rechtsverordnung 11246, Abschnitt 402 des Gesetzes

zur Neuregelung der Hilfe für Vietnam-Veteranen aus dem Jahre 1974 (Vietnam Era Veterans Readjustment Assistance Act, 38 USC 4212) und Abschnitt 503 des Rehabilitationsgesetzes von 1973 sowie die Regelungen in 41 CFR Teile 60-1 bis 60-60, 60-250 und 60-741 ein. Die Klausel über die Förderung von Minderheiten und die im vorigen Satz angesprochenen Regelungen werden durch diese Bezugnahme in den Vertrag einbezogen.

**11. EINHALTUNG DER LIZENZEN.** Sofern Sie ein Unternehmen oder eine Organisation sind, verpflichten Sie sich, auf Anforderung von Adobe oder eines von Adobe bevollmächtigten Vertreters innerhalb von dreißig (30) Tagen in vollem Umfang zu dokumentieren und zu bestätigen, dass die Nutzung jeglicher Audio-Inhalte zum Zeitpunkt der Aufforderung in Übereinstimmung mit Ihren gültigen Lizenzen von Adobe erfolgt.

## **12. BESONDERE AUSNAHMEN.**

12.1 Beschränkte Gewährleistung für in Deutschland oder Österreich wohnhafte Nutzer. Sofern Sie die Audio-Inhalte in Deutschland oder Österreich erworben haben und Sie sich gewöhnlich in einem dieser Länder aufhalten, findet Abschnitt 5 keine Anwendung. Stattdessen gewährleistet Adobe, dass die Audio-Inhalte während einer beschränkten Gewährleistungsfrist

die in der Dokumentation dargelegten Funktionen aufweisen (die "vereinbarten Funktionen"), wenn sie auf der empfohlenen Hardware-Konfiguration betrieben werden. Der Begriff "beschränkte Gewährleistungsfrist" bedeutet dabei ein (1) Jahr, wenn Sie ein geschäftlicher Anwender sind, und zwei (2) Jahre, wenn Sie kein geschäftlicher Anwender sind. Eine unwesentliche Abweichung von den vereinbarten Funktionen ist unbeachtlich und löst keine Gewährleistungsansprüche aus. **DIESE BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG GILT NICHT FÜR AUDIO-INHALTE, DIE IHNEN KOSTENLOS ZUR VERFÜGUNG GESTELLT WURDEN, BEISPIELSWEISE AKTUALISIERUNGEN, VORABVERSIONEN, PROBEVERSIONEN, PRODUKT-SAMPLER, NICHT ZUM WIEDERVERKAUF BESTIMMTE KOPIEN VON AUDIO-INHALTEN ODER AUDIO-INHALTE, DIE DURCH SIE VERÄNDERT WURDEN, SOWEIT EINE SOLCHE VERÄNDERUNG ZU EINEM DEFEKT GEFÜHRT HAT.** Um einen Gewährleistungsanspruch geltend zu machen, müssen Sie die Audio-Inhalte zusammen mit einem Kaufnachweis während der beschränkten Gewährleistungsfrist am Ort des Kaufs auf unsere Kosten zurückgeben. Sofern die Funktionen der Audio-Inhalte wesentlich von den vereinbarten Funktionen abweichen, ist Adobe im Sinne einer Nacherfüllung nach eigenem Ermessen berechtigt, die Audio-Inhalte entweder zu reparieren oder auszutauschen. Sofern dies scheitert, sind Sie zur Reduzierung des Kaufpreises (Minderung) oder Auflösung des Kaufvertrags (Rücktritt) berechtigt. Weitere Informationen zur Gewährleistung erhalten Sie auf Anfrage vom Adobe Kundenservice.

## 12.2 Beschränkte Haftung für in Deutschland oder Österreich wohnhafte Nutzer.

12.2.1 Wenn Sie die Audio-Inhalte in Deutschland oder Österreich erworben haben und Ihren gewöhnlichen Wohnsitz in einem dieser Länder haben, findet Abschnitt 7 keine Anwendung. Stattdessen ist die gesetzliche Haftung von Adobe vorbehaltlich der Bestimmungen von Abschnitt 12.2.2, wie folgt beschränkt: (i) Adobe ist bezüglich Schäden, die durch eine leicht fahrlässige Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht verursacht werden, nur in dem Ausmaß haftbar, in dem diese Schäden zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses als typisch vorhersehbar sind, und (ii) Adobe ist nicht haftbar für Schäden, die durch eine leicht fahrlässige Verletzung einer unwesentlichen Vertragspflicht verursacht werden.

12.2.2 Die vorstehende Haftungsbeschränkung gilt nicht für eine gesetzlich zwingend angeordnete Haftung, darunter insbesondere die Haftung nach dem deutschen Produkthaftungsgesetz, die Haftung für die Übernahme einer speziellen Garantie oder die Haftung für schuldhaft verursachte Personenverletzungen.

12.2.3 Sie sind verpflichtet, alle angemessenen Maßnahmen zur Vermeidung und Verminderung von Schäden zu ergreifen. Dazu zählt insbesondere das Erstellen von Sicherungskopien der Audio-Inhalte und unter den Bestimmungen dieses Vertrags betroffenen Computerdaten.

Sollten Sie Fragen zu diesem Vertrag haben oder andere Informationen von Adobe einholen wollen, verwenden sie bitte die diesem Produkt beigefügte Adresse und Kontaktinformationen, um sich mit der für Ihre Jurisdiktion zuständigen Niederlassung von Adobe in Verbindung zu setzen. Dieser Lizenzvertrag gilt unbeschränkt für alle Downloads und Nutzungen, bis ein überarbeiteter Lizenzvertrag auf Adobe.com veröffentlicht wird. Anschließend gelten für alle neuen Downloads und Nutzungen die Bestimmungen des überarbeiteten Lizenzvertrags.

Adobe.com

Copyright 2007 Adobe Systems Incorporated. Alle Rechte vorbehalten.

Adobe und Soundbooth sind entweder eingetragene Marken oder Marken von Adobe Systems Incorporated in den USA und/oder anderen Ländern.

SoundboothContent\_EULA-de\_DE-20070314\_1048.doc

## CONTRATTO DI LICENZA PER IL CONTENUTO AUDIO DI ADOBE SOUNDBOOTH

IMPORTANTE-LEGGERE ATTENTAMENTE:

*AVVERTENZA PER L'UTENTE:* SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO. L'UTILIZZO, INTEGRALE O PARZIALE, DEL CONTENUTO AUDIO DI ADOBE SOUNDBOOTH, COME DEFINITO DI SEGUITO ALL'ARTICOLO 1, COMPORTA L'ACCETTAZIONE DA PARTE SUA DI TUTTI I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO, INCLUSE, IN PARTICOLARE LE LIMITAZIONI RELATIVE A: UTILIZZO, ARTICOLO 2; TRASFERIBILITÀ, ARTICOLO 4; GARANZIA, ARTICOLO 6; E RESPONSABILITÀ, ARTICOLO 7. LEI ACCETTA CHE IL PRESENTE CONTRATTO COSTITUISCE UN CONTRATTO SCRITTO, NEGOZIATO E DA LEI SOTTOSCRITTO. QUALORA LEI NON ACCETTI I TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO, NON DOVRÀ UTILIZZARE IL CONTENUTO AUDIO. SE LEI HA ACQUISTATO IL CONTENUTO AUDIO SU SUPPORTO FISICO (AD ESEMPIO, SU CD) SENZA L'OPPORTUNITÀ DI LEGGERE LA PRESENTE LICENZA PRIMA DELL'ACQUISTO E NON ACCETTA I TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO, POTRÀ OTTENERE IL RIMBORSO DEL PREZZO DA LEI ORIGINARIAMENTE PAGATO ALLE SEGUENTI CONDIZIONI: (A) LEI NON DOVRÀ USARE IL CONTENUTO AUDIO E (B) DOVRÀ RESTITUIRLO AL RIVENDITORE PRESSO IL QUALE L'HA ACQUISTATO ACCOMPAGNATO DALLA PROVA DELL'AVVENUTO PAGAMENTO ENTRO TRENTA (30) GIORNI DALLA DATA DI ACQUISTO.

ADOBE E I SUOI FORNITORI DETENGONO TUTTI I DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE SUL CONTENUTO AUDIO. ADOBE LE PERMETTE DI USARE IL CONTENUTO AUDIO SOLO IN CONFORMITÀ AI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO.

### 1. DEFINIZIONI.

“Adobe” indica Adobe Systems Incorporated, una società del Delaware, con sede a 345, Park Avenue, San Jose, California 95110, nel caso di applicazione del sotto-paragrafo 8(a) del presente Contratto; altrimenti indica Adobe Systems Software Ireland Limited, con sede in Unit 3100, Lake Drive, City West Campus, Saggart D24, Repubblica d'Irlanda, una società costituita ai sensi delle leggi irlandesi e controllata e licenziataria di Adobe Systems Incorporated.

“Contenuto Audio” indica qualsiasi file audio a cui ci si riferisce con i termini “Soundbooth Score” o “Effetti Sonori” come definiti ulteriormente di seguito.

“Effetti Sonori (Sounds Effects)” indica i file audio che sono identificati come effetti sonori e a cui si può accedere e che si possono scaricare tramite il riquadro “Resource Central” di Soundbooth o direttamente dal sito di Adobe (<http://www.adobe.com>).

“Soundbooth Scores” indica il contenuto audio che è solitamente musicale come suoni e voci, oltre ai relativi metadati e componenti, che sono usati insieme nell'AutoComposer di Soundbooth, e (i) vengono forniti su supporti fisici, da soli, come parte di un prodotto Adobe autorizzato in bundle o pubblicazione, o con un prodotto software Adobe in una cartella denominata “Soundbooth Scores” o con simile didascalia; oppure (ii) a cui si ha accesso tramite il riquadro “Resource Central” nel Soundbooth o direttamente dal sito di Adobe (<http://www.adobe.com>).

“Soundbooth” indica il prodotto software Adobe per produrre e creare audio che viene concesso in licenza ai sensi di un separato contratto di licenza di prodotto.

“Opere Derivate” indicano le composizioni originali che sono basate su Soundbooth Scores o Effetti Sonori, come descritti qui di seguito rispettivamente agli Articoli 2.3 e 2.4.

“Uso” o “Usare” indica accedere, installare, scaricare, copiare o in altro modo beneficiare dall'uso delle funzionalità di Contenuto Audio.

**2. CONCESSIONE DI LICENZA.** Il Contenuto Audio è di proprietà di Adobe o dei suoi fornitori ed è protetto dalle previsioni delle Leggi sul Copyright degli Stati Uniti e dai trattati internazionali. Finché lei si conforma ai termini del presente Contratto di Licenza del Contenuto Audio (il presente “Contratto”) Adobe le

concede una licenza non esclusiva ad usare il Contenuto Audio. I suoi diritti e le obbligazioni con riferimento all'uso del Contenuto Audio sono i seguenti:

2.1 Contenuto Audio. Lei può installare ed usare una copia del Contenuto Audio su un singolo computer. L'utente principale del computer su cui il Contenuto Audio è installato può fare una seconda copia per suo uso esclusivo su un computer portatile o sul computer fisso.

2.2. Deposito/Usò della Rete. Lei può anche depositare o installare una copia del Contenuto Audio su un supporto di deposito, come un server di rete, usato solo per installare o visualizzare il Contenuto Audio su altri suoi computer su una rete interna.

2.3 Soundbooth Scores. Lei può caricare i Soundbooth Scores sulla funzionalità AutoComposer di Soundbooth e usare i controlli in AutoComposer per personalizzare il Soundbooth Score e poi incorporarli nelle sue composizioni originali. Lei può solo usare i Soundbooth Scores come caricati sulla funzionalità AutoComposer con tutti i componenti di accompagnamento, comprese a titolo meramente esemplificativo i contenuti audio e i metadati; lei non può usare le componenti individuali di Soundbooth Score separatamente. Inoltre, né il Soundbooth Score né alcuna parte dello stesso può essere rivenduta o ridistribuita separatamente dalle sue composizioni originali, tranne per quanto permesso dalla legge statunitense in materia di copyright.

2.4. Effetti Sonori. Lei può usare Effetti Sonori per creare le sue composizioni originali che sono basate sui Effetti Sonori (il che significa, a titolo esemplificativo, che lei può mixare Effetti Sonori con altra musica per creare la sua composizione personale). In ogni caso, né i Sounds Effects né alcuna altra parte degli stessi può essere rivenduta o ridistribuita separatamente dalla sua composizione originale, tranne per quanto permesso ai sensi della legge statunitense in materia di copyright.

2.5 Uso di Opere Derivate. Subordinatamente ai termini del presente Contratto, compreso, senza limitazione, l'articolo 2.6, lei può eseguire, vendere, trasmettere o in altro modo distribuire le Opere Derivate basate su Effetti Sonori o Sound Scores a condizione che i suoi clienti non possano ottenere accesso diretto alle componenti individuali concesse in licenza a lei come parte di Effetti Sonori o Sound Scores. Ciò significa a titolo esemplificativo che lei può vendere o in altro modo usare le Opere Derivate a livello commerciale, ma non può ridistribuire sia singolarmente che in serie gli Effetti Sonori o i Sound Scores autonomamente, o altrimenti dare ai suoi clienti o ad altri accesso diretto agli Effetti Sonori o ai Sound Scores autonomamente.

2.6 Distribuzione di MP3 o contenuto mp3PRO. La fornitura di Contenuto Audio non trasferisce una licenza né implica alcun diritto a distribuire dati MP3-codificati o mp3PRO-codificati nei sistemi di trasmissione generanti reddito (terrestre, satellitare, cavo e/o altri canali di distribuzione), applicazioni streaming (tramite Internet, intranet e/o altre reti), altri sistemi di distribuzione di contenuto (applicazioni audio a pagamento o audio su richiesta e simili) o su supporti fisici (compact disc, dischi digitali versatili, chip semiconduttori, hard drive, memory card e simili). Per tale uso è richiesta una licenza indipendente. Per ulteriori informazioni, si prega di visitare il <http://mp3licensing.com>.

2.7 Restrizioni d'Usò. Lei non può: usare, copiare, modificare o trasferire copie del Contenuto Audio tranne per quanto previsto nella presente Licenza; rimuovere qualsiasi informazione proprietaria o etichetta dal Contenuto Audio; ridistribuire, vendere, duplicare o affittare il Contenuto Audio tranne come una parte non separabile di un'opera derivata come precisata nel presente; o noleggiare, affittare, sublicenziare o cedere il Contenuto Audio o una copia dello stesso ad un'altra persona fisica o giuridica. Lei non può modificare, adottare, tradurre, effettuare attività di reverse engineering, decompilare, disassemblare, o creare opere derivate basate sul Contenuto Audio, se non come parte delle sue composizioni originali.

2.8 Risoluzione. Senza pregiudizio per qualsiasi altro diritto, la presente Licenza si risolverà qualora lei non rispetti i termini e le condizioni della presente Licenza. Inoltre, Adobe può risolvere il presente Contratto comunicandole che il suo uso continuato del Contenuto Audio è proibito. Nel caso in cui la presente Licenza sia risolta per qualsiasi ragione, lei deve immediatamente terminare di usare il Contenuto Audio e distruggere tutte le copie del Contenuto Audio e tutte le sue parti componenti.

### **3. TITOLARITÀ DEI DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE, PROTEZIONE DEL**

**COPYRIGHT.** Il Contenuto Audio e qualsiasi copia autorizzata che lei effettua costituiscono proprietà intellettuale e sono di proprietà di Adobe Systems Incorporated e dei suoi fornitori. La struttura, l'organizzazione ed il codice del Contenuto Audio costituiscono segreti industriali di importante valore ed informazioni confidenziali di proprietà di Adobe Systems Incorporated e dei suoi fornitori. Il Contenuto Audio è protetto dalla legge, incluse, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, le leggi sul diritto d'autore degli Stati Uniti e di altri paesi e le disposizioni dei trattati internazionali. Fatta eccezione per quanto

espressamente previsto nel presente contratto, il presente Contratto non le concede alcun diritto di proprietà intellettuale sul Software e tutti i diritti non espressamente concessi sono riservati ad Adobe ed ai suoi fornitori.

#### **4. LIMITAZIONI.**

4.1 Avvisi. Lei non può fare copia del Software ad eccezione di quanto previsto nell'Articolo 2. Ogni copia del Software che lei effettua deve riportare gli stessi avvisi relativi al diritto d'autore ed agli altri diritti di esclusiva presenti sul ovvero nel Software.

4.2 Trasferimento. Lei non può noleggiare, concedere in uso, sub-licenziare, cedere o trasferire i propri diritti sul Software ai sensi del presente Contratto, o autorizzare che tutte o alcune parti del Software siano copiate sul computer di un altro utente tranne per quanto possa essere espressamente permesso con il presente Contratto. Lei può tuttavia trasferire tutti i propri diritti relativi all'Uso del Software ad altra persona fisica o giuridica a condizione che: (a) lei trasferisca a tale persona fisica o giuridica anche (i) il presente Contratto, (ii) il Software e tutti gli altri componenti software o hardware venduti in bundle o preinstallati con il Software, compresi tutte le copie, gli Aggiornamenti e le versioni precedenti; (b) lei non trattenga alcuna copia, incluse copie di backup e copie memorizzate su computer; e (c) il cessionario accetti le condizioni ed i termini del presente Contratto e tutti i termini e le condizioni sulla base dei quali lei ha acquistato una valida licenza per il Software. Nonostante quanto precede, l'utente non potrà trasferire copie di software didattico, versioni preliminari ovvero copie del Software di cui sia vietata la rivendita.

**5. NESSUNA GARANZIA.** Il Contenuto Audio le viene consegnato "AS IS" ("NELLO STATO DI FATTO E DI DIRITTO IN CUI SI TROVA") e Adobe non rilascia nessuna garanzia in relazione al suo uso o rendimento. ADOBE E I SUOI FORNITORI NON GARANTISCONO E NON POSSONO GARANTIRE IL RENDIMENTO O I RISULTATI CHE LEI PUO' OTTENERE USANDO IL CONTENUTO AUDIO. TRANNE PER QUALSIASI GARANZIA, CONDIZIONE, DICHIARAZIONE O TERMINE NELLA MISURA IN CUI ESSI NON POSSANO ESSERE ESCLUSI O LIMITATI DALLA LEGGE APPLICABILE NEI SUOI CONFRONTI NELLA SUA GIURISDIZIONE, ADOBE ED I SUOI FORNITORI NON RILASCIANO ALCUNA GARANZIA, CONDIZIONE, DICHIARAZIONE, O TERMINE (ESPRESSO O IMPLICITO SIA AI SENSI DI LEGGE, CHE DI COMMON LAW, PRASSI, USO O ALTRO) IN RIFERIMENTO A QUALSIASI PROFILO COMPRESO, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, LA NON VIOLAZIONE DI DIRITTI DI TERZI, LA COMMERCIALIZZABILITA', L'INTEGRAZIONE, LA QUALITA' SODDISFACENTE, O L'IDONEITA' AD UNO SCOPO PARTICOLARE. Le previsioni dell'Articolo 5 e dell'Articolo 6 sopravvivranno alla cessazione del presente Contratto, in qualsiasi modo verificate, ma non implicheranno o creeranno alcun diritto continuo ad Usare il Contenuto Audio dopo la cessazione del presente Contratto.

**6. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITA'.** IN NESSUN CASO ADOBE O I SUOI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI NEI SUOI CONFRONTI PER QUALSIASI DANNO, PRETESA O COSTO DI QUALSIASI GENERE O QUALSIASI DANNO CONSEGUENZIALE, INDIRETTO, INCIDENTALE, O QUALSIASI PERDITA DI PROFITTI O PERDITA DI GUADAGNI, ANCHE QUALORA UN RAPPRESENTANTE DI ADOBE SIA STATO AVVISATO DELLA POSSIBILITA' DEL VERIFICARSI DI TALI PERDITE, DANNI, PRETESE O COSTI O PER QUALSIASI PRETESA DI TERZI. LE PRECEDENTI LIMITAZIONI ED ESCLUSIONI SI APPLICANO NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE NELLA SUA GIURISDIZIONE. LA RESPONSABILITA' COMPLESSIVA DI ADOBE E QUELLA DEI SUOI FORNITORI AI SENSI DI O IN CONNESSIONE AL PRESENTE CONTRATTO SARA' LIMITATA ALL'AMMONTARE PAGATO PER IL CONTENUTO AUDIO, DOVE ESISTENTE. Niente di quanto contenuto nel presente Contratto limita la responsabilità di Adobe nei suoi confronti in caso di morte o lesione personale derivante da colpa grave o dolo di Adobe. Adobe sta agendo per conto dei suoi fornitori al fine di declinare, escludere e/o limitare obblighi, garanzie e responsabilità come previsto nel presente Contratto, con esclusione di qualsiasi altro aspetto o scopo. Per ulteriori informazioni, si prega di vedere le informazioni specifiche alla fine del presente Contratto, se ve ne sono, o di contattare il Dipartimento di Servizio Clienti di Adobe.



**7. REGOLAMENTI SULL'ESPORTAZIONE.** Lei accetta che il Contenuto Audio non venga inviato, trasferito o esportato in alcun paese, o non sia utilizzato, in qualsiasi modo vietato dall'Export Administration Act degli Stati Uniti o qualsiasi altra legge, restrizione ovvero regolamento in tema di esportazioni (collettivamente, le "Norme sull'Esportazione"). Inoltre, qualora il Contenuto Audio venga identificato come articolo sottoposto a limitazioni all'esportazione in base alle Norme sull'Esportazione, lei dichiara e garantisce di non essere cittadino, o di non essere in altro modo stabilito in, una nazione sottoposta ad embargo (incluse a titolo esemplificativo Iran, Siria, Sudan, Libia, Cuba, Corea del Nord e Serbia), e di non essere in altro modo soggetto ad alcuna restrizione relativa alla ricezione del Contenuto Audio in base alle Norme sulle Esportazioni. Tutti i diritti ad Usare il Contenuto Audio sono sottoposti alla condizione di loro revoca in caso di mancata ottemperanza da parte sua ai termini del presente Contratto.

**8. LEGGE APPLICABILE.** Il presente Contratto sarà regolato ed interpretato ai sensi delle leggi sostanziali in vigore: (a) nello Stato della California, se una licenza per il Contenuto Audio viene ottenuta quando lei si trova negli Stati Uniti, in Canada o Messico; (b) in Giappone, se una licenza per il Contenuto Audio viene ottenuta quando lei si trova in Giappone, Cina, Corea, od altri paesi dell'Asia sud-orientale in cui tutte le lingue ufficiali sono scritte con scrittura ideografica (ad esempio hanzi, kanji o hanja) e/o altro tipo di scrittura basata su ovvero simile per struttura ad una scrittura ideografica, quali hangul o kana; ovvero (c) in Irlanda, se una licenza per il Contenuto Audio viene acquistata quando il Licenziatario si trova in una giurisdizione diversa da quelle elencate sopra. Per tutte le controversie in relazione al presente contratto, avranno giurisdizione non esclusiva, rispettivamente, i Tribunali della Contea di Santa Clara, California, quando si applicano le leggi della California, il Tribunale Distrettuale di Tokyo, Giappone, quando si applicano le leggi giapponesi, ed i Tribunali competenti d'Irlanda, quando si applicano le leggi irlandesi. Al presente contratto non si applicano le norme di conflitto per la determinazione della legge applicabile di qualsiasi giurisdizione né la Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di Beni, la cui applicazione viene qui espressamente esclusa.

**9. PREVISIONI GENERALI.** La non validità ovvero l'inefficacia di una qualsiasi parte del presente Contratto non influirà né pregiudicherà la validità della parte rimanente del Contratto, che resterà valido ed efficace conformemente ai suoi termini. Il presente Contratto non pregiudica i diritti previsti dalla normativa vigente a tutela dei consumatori. Ad esempio, per i consumatori in Nuova Zelanda che ottengono il Contenuto Audio per uso personale, domestico o familiare (non per scopi professionali), la presente licenza è subordinata al Consumer Guarantees Act. Il presente Contratto può essere modificato solo con documento scritto firmato da un rappresentante autorizzato di Adobe. Gli Aggiornamenti possono essere concessi in licenza a lei da Adobe con termini ulteriori o differenti. La versione inglese del presente Contratto sarà la versione usata per regolare o interpretare il presente Contratto. Il presente contratto rappresenta l'intero accordo tra lei e Adobe in relazione al Contenuto Audio e sostituisce qualsiasi precedente dichiarazione, trattativa, impegno, comunicazione ovvero annuncio relativi al Contenuto Audio.

**10. AVVERTENZA PER GLI UTENTI FINALI APPARTENENTI AL GOVERNO DEGLI STATI UNITI.** Il Contenuto Audio e la relativa Documentazione sono "Commercial Items" secondo la definizione contenuta in 48 C.F.R. Art. 2.101, costituiti da "Commercial Computer Audio Content" e "Commercial Computer Audio Content Documentation" secondo il modo in cui tali termini sono usati in 48 C.F.R. Art.12.212 o 48 C.F.R. Art. 227.7202, a seconda dei casi. In conformità a 48 C.F.R. Art. 12.212 ovvero 48 C.F.R. Artt. da 227.7202-1 a 227.7202-4 incluso, a seconda dei casi, i "Commercial Computer Audio Content" e "Commercial Computer Audio Content Documentation" vengono concessi in licenza agli utenti finali appartenenti al Governo degli Stati Uniti (a) esclusivamente come "Commercial Items" e (b) con solo quei diritti concessi a tutti gli altri utenti finali in conformità ai termini ed alle condizioni del presente Contratto. I diritti non pubblicati sono riservati in conformità alle leggi sul diritto d'autore degli Stati Uniti. Adobe Systems Incorporated, 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704, USA.

Concessione di Licenza di Tecnologia Adobe al Governo degli Stati Uniti. Lei accetta che quando viene concesso in licenza il Contenuto Audio di Adobe per l'acquisto da parte del Governo degli Stati Uniti, o di qualsiasi contraente, lei avrà una licenza conforme alle regole stabilite in 48 C.F.R. Art. 12.212 (per agenzie civili) e in 48 C.F.R. Art. da 227-7202-1 a 227-7202-4 (per il Dipartimento della Difesa). Per gli Utenti del Governo degli Stati Uniti, Adobe accetta di rispettare tutte le leggi vigenti in materia di pari opportunità incluse, se applicabili, le disposizioni contenute nell'Executive Order 11246, consolidato, Art. 402 del Vietnam Era Veterans Readjustment Assistance Act (Legge sull'assistenza ed il reinserimento dei veterani del Vietnam) del 1974 (38 USC 4212), ed Art. 503 del Rehabilitation Act (Legge sulla riabilitazione) del 1973, consolidato, e le disposizioni contenute in 41 CFR Parti da 60-1 a 60-60, 60-250, e 60-741. La clausola e le disposizioni su

misure volte a favorire gli appartenenti a minoranze citate nella frase che precede sono incorporate per riferimento nel presente Contratto.

**11. CONFORMITA' ALLE LICENZE.** Se lei è una società o un'organizzazione, lei accetta che su richiesta di Adobe o di un rappresentante autorizzato di Adobe, lei documenterà pienamente entro trenta (30) giorni e certificherà che l'uso di qualsiasi Contenuto Audio al momento della richiesta sia in conformità con le licenze che lei ha validamente ottenuto da parte di Adobe.

## **12. ECCEZIONI SPECIFICHE.**

12.1 Garanzia Limitata per gli Utenti Residenti in Germania o Austria. Se lei ha acquistato il Contenuto Audio in Germania od in Austria e risiede abitualmente in uno di questi paesi, l'Articolo 5 non si applica e Adobe garantisce invece che il Contenuto Audio offre le funzionalità previste dalla Documentazione (le "funzionalità concordate") per il periodo limitato di garanzia successivo al ricevimento del Contenuto Audio quando questo viene utilizzato con la configurazione hardware consigliata. Nel presente Articolo, l'espressione "periodo limitato di garanzia" indica un (1) anno in caso di utente professionale ovvero due (2) anni se l'utente è un privato. Le variazioni non sostanziali rispetto alle funzionalità concordate non comporteranno e non comportano alcun diritto di garanzia. **LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA NON SI APPLICA AL CONTENUTO AUDIO FORNITO A TITOLO GRATUITO, COME AD ESEMPIO AGGIORNAMENTI, VERSIONI PRELIMINARI, COPIE DI PROVA, COPIE DIMOSTRATIVE, COPIE DI CONTENUTO AUDIO DI CUI È VIETATA LA RIVENDITA ("NFR"), OVVERO CONTENUTO AUDIO DA LEI MODIFICATO, NEI LIMITI IN CUI LE MODIFICHE ABBIANO CAUSATO UN DIFETTO.** Per far valere la garanzia, lei deve restituire entro il periodo limitato di garanzia, a sue spese, il Contenuto Audio e la relativa prova di acquisto al rivenditore presso il quale l'ha acquistato. Se le funzionalità del Contenuto Audio differiscono in modo sostanziale dalle funzionalità concordate, Adobe può scegliere - a titolo di nuovo adempimento dei propri obblighi ed a propria discrezione - di riparare ovvero sostituire il Contenuto Audio. In difetto, lei ha diritto ad una riduzione sul prezzo di acquisto (riduzione) ovvero alla risoluzione del contratto di acquisto (risoluzione). Per ulteriori informazioni sulla garanzia, si prega di contattare il Servizio Assistenza Clienti di Adobe.

12.2 Limitazione di Responsabilità per gli Utenti Residenti in Germania ed Austria.

12.2.1 Se lei ha acquistato il Contenuto Audio in Germania od Austria e risiede abitualmente in uno di questi paesi, l'Articolo 7 non si applica, invece, in conformità a quanto stabilito dall'Articolo 12.2.2, la responsabilità, determinata da norme inderogabili di legge, di Adobe in caso di danni sarà limitata come segue: (i) Adobe sarà responsabile solo per l'ammontare di danni tipicamente prevedibile al momento della stipulazione del contratto di acquisto per i danni causati da un inadempimento, commesso con colpa lieve, di un'obbligazione rilevante del contratto e (ii) Adobe non sarà responsabile per danni causati da un inadempimento, commesso con colpa lieve, di un'obbligazione non rilevante del contratto.

12.2.2 La limitazione di responsabilità che precede non si applica alle responsabilità determinate da norme inderogabili di legge, in particolare a quelle previste dalla legge tedesca sulla responsabilità per i prodotti (German Product Liability Act), alle responsabilità derivanti dalla concessione di garanzie specifiche ovvero alle responsabilità per lesioni personali colpose.

12.2.3 Lei è tenuto a prendere ogni ragionevole precauzione per prevenire e limitare i danni, in particolare effettuando copie di backup del Contenuto Audio e dei dati residenti sul proprio computer in conformità alle disposizioni del presente Contratto.

Se lei ha qualsiasi domanda relativa al presente Contratto o se desidera richiedere qualsiasi informazione da Adobe si prega di usare l'indirizzo e le informazioni di contatto incluse nel presente prodotto per contattare l'ufficio Adobe nella sua giurisdizione.

Il Contratto di Licenza si applica in qualsiasi momento a tutti i download e gli usi a meno che e finché una versione aggiornata del Contratto di Licenza venga pubblicata su Adobe.com. Da quel momento in poi, tutti i nuovi download e usi saranno disciplinati dai termini del Contratto di Licenza aggiornato.

Adobe.com

Copyright 2007 Adobe Systems Incorporated. Tutti i diritti riservati.

Adobe e Soundbooth sono o marchi registrati o marchi di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o altri stati.

SoundboothContent\_EULA-it\_IT-20070314\_1048.doc

## ADOBE SOUNDBOOTH オーディオ コンテンツ使用許諾契約

重要 - よくお読みください。

ユーザの皆様へのご注意:本契約書をよくお読みください。第1条で定義するADOBE SOUNDBOOTH オーディオ

コンテンツの全部または一部を使用した場合、特に以下の制限を含む本契約上のすべての条件を受諾したものと見なされます。(A)第2条で規定する使用。(B)第4.2条で規定する譲渡、第5条で規定する無保証、第6条で規定する責任。ユーザは、自ら署名した他の契約書と同様、本契約は執行可能であることを了承します。同意されない場合は、本オーディオコンテンツの使用をご遠慮ください。本契約を確認する機会を得ずに本オーディオコンテンツをCDなど有形の媒体として取得した後、本契約に同意されない場合、(A)本オーディオコンテンツを未使用のまま、(B)購入後30日以内に領収書を添えて本オーディオコンテンツを購入店にお持ちいただければ、購入代金の全額をお返しいたします。

本オーディオコンテンツに関する知的財産権はADOBE とサプライヤが保有しています。ADOBE は、本契約の条項に従う限りにおいて、本オーディオコンテンツの使用をユーザに許諾しま

### 1. 定義。

「Adobe」とは、本契約の第8(a)条が適用される場合は、米国デラウェア州法人Adobe Systems Incorporated (345 Park Avenue, San Jose, California 95110) を指し、その他の場合は、アイルランドの法律に準拠して設立されたAdobe Systems Software Ireland Limited (Unit 3100, Lake Drive, City West Campus, Saggart D24, Republic of Ireland) 並びにその関連会社およびAdobe Systems Incorporatedのライセンシーを指すものとします。

「本オーディオコンテンツ」とは、「Soundbooth Scores」または「Sound Effects」として、以下に定義されるすべてのオーディオファイルをいいます。

「Sound Effects」とは、サウンドエフェクトとして特定されるオーディオファイルをいい、Soundboothのリソースセントラル画面またはAdobeのウェブサイト (<http://www.adobe.com>) から直接アクセスまたはダウンロードすることが可能です。

「Soundbooth Scores」とは、通常、Soundboothのオートコンポーズ機能の中で同時に使用され、関連するメタデータ及びコンポーネントを加えた、ベッツやボーカルなどの音楽であるオーディオコンテンツ、および(i)Adobe

ソフトウェア製品や出版物の一部として有形の媒体のみで、または「Soundbooth Scores」もしくは同様の記載があるAdobeソフトウェア製品と共に提供される、または(ii) Soundboothのリソースコントロール画面、またはAdobeのウェブサイト

(<http://www.adobe.com>) から直接アクセスされた、オーディオコンテンツをいいます。

「Soundbooth」とは、オーディオのエディティング、制作のための別途ライセンス契約により使用許諾されるアドビソフトウェア製品をいいます。

「二次的著作物」とは、下記第2.3条及び第2.4条において各々記載するSoundbooth ScoresまたはSound Effectsを基にした独創的作品をいいます。

「本ソフトウェアの(を)使用(する、した)」とは、アクセス、インストール、ダウンロード、複製などの操作を行い、その他本オーディオコンテンツの機能を利用することを指します。

## 2. ライセンスの許諾。本オーディオコンテンツに関する権利は、Adobe

とサプライヤが保有し、米国著作権法および国際条約により保護されています。本オーディオコンテンツ使用許諾契約(以下「本契約」といいます)のすべての条項をユーザが遵守する場合に限り、Adobe

はユーザに対して本オーディオコンテンツを使用する非独占的なライセンスを許諾します。本オーディオコンテンツの使用に関するユーザの権利と義務は以下のとおりです。

2.1オーディオコンテンツ。本オーディオコンテンツの1つの複製物を1台のコンピュータにインストールして使用できます。本オーディオコンテンツをインストールしたコンピュータの主たるユーザは、自宅のコンピュータまたはポータブルコンピュータで本人だけが使用する目的で二次的な複製物を作成することができます。

2.2ストレージ/ネットワークでの使用。内部ネットワークを介して本オーディオコンテンツをユーザの他のコンピュータでインストールまたは実行する目的においてのみ、ネットワークサーバなどのストレージデバイスに本オーディオコンテンツの複製物を保存またはインストールすることができます。

### 2.3 Soundbooth Scores。Soundbooth

ScoresをSoundboothのオートコンポーズ機能に読み込み、オートコンポージャーをSoundbooth Scoresのカスタマイズに使用し、それをユーザ自身のオリジナルの楽曲に組み入れることができます。ユーザは、オーディオコンテンツとメタデータを含めた附随するすべてのコンポーネントと共に、Soundbooth

Scoresを、オートコンポーズ機能に読み込むことのみのため使用することができます。ユーザは、Soundbooth

Scoresの個別のコンポーネントを別途使用することはできません。また、米国著作権法により

認められている場合を除き、**Soundbooth**

**Scores**またはその一部を、ユーザ自身のオリジナルの楽曲から分離して再販売もしくは再頒布することはできません。

2.4 **Sound Effects**。ユーザは、**Sound Effects**をユーザ自身の**Sound**

**Effects**に基づくオリジナル楽曲の作成に使用することができます（例えば、ユーザは**Sound Effects**をユーザ自身の楽曲作成のため他の楽曲を同時にミックスすることができます）。ただし、米国著作権法により認められている場合を除き、**Sound**

**Effects**またはその一部を、ユーザ自身のオリジナルの楽曲から分離して再販売もしくは再頒布することはできません。

2.5 二次的著作物の使用。**Sound Effects**または**Soundbooth**

**Scores**の一部としてユーザにライセンスされた個別のコンポーネントに対してユーザの顧客が直接アクセスできない場合に限り、第2.6条を含めた本契約の条件に従って、**Sound**

**Effects**または**Soundbooth**

**Scores**に基づく二次的著作物を再生、販売、公衆送信または頒布することができます（例えば、ユーザが二次的著作物を販売または商業的に使用することはできますが、個別または連続した**Sound Effects**または**Soundbooth Scores**自体を再頒布したり、ユーザの顧客やその他の人に**Sound Effects**または**Soundbooth**

**Scores**自体への直接的なアクセスを許可したりすることはできません）。

2.6 **MP3** または **mp3PRO**

コンテンツの頒布。本オーディオコンテンツの提供により、営利目的の公衆送信システム（地上波、衛星波、ケーブルおよび/またはその他の頒布チャンネル）、ストリーミングアプリケーション

（インターネット、イントラネットおよび/またはその他のネットワークを介するもの）、その他のコンテンツ頒布システム（ペイオーディオまたはオーディオオンデマンドアプリケーションなど）または物理的なメディア

（**CD**、**DVD**、**セミコンダクターチップ**、**ハードドライブ**、**メモリカード**など）において、**MP3** または **mp3PRO**

でコード化したデータを頒布するライセンスが認められたり、そうした権利が与えられたりするわけではありません。こうした使用には独立したライセンスが必要です。詳細は、<http://mp3licensing.com> を参照してください。

2.7 使用の制限。本ライセンスで認められた場合を除いて本オーディオコンテンツの複製物を使用、複製、修正、または譲渡すること、本オーディオコンテンツから権利通知または表示を削除すること、本契約に記載する二次的著作物の分割不能な一部である場合を除いて本オーディオコンテンツを再頒布、販売、複製または貸与すること、および本オーディオコンテンツま

たはその複製物を他の人物または法人に貸与、リース、サブライセンスまたは譲渡することはできません。ユーザ自身の楽曲の一部とする場合を除き、修正、改変、翻案、リバースエンジニアリング、逆コンパイル、逆アSEMBルしたり、本オーディオコンテンツに基づいた二次的著作物を作成したりすることはできません。

2.8終了。他の権利に影響を与えることなく、ユーザが本ライセンスの条項に従わない場合は、本ライセンスは終了します。また、Adobe

は、ユーザによる本オーディオコンテンツの継続使用の禁止を通知することにより、本ライセンスを終了することができます。理由に関わらず本ライセンスが終了した場合は、本オーディオコンテンツの使用を直ちに中止し、本オーディオコンテンツのすべての複製物とそのコンポーネントのすべてを破棄しなければなりません。

**3. 知的財産権の保有と著作権保護。**本オーディオコンテンツ、およびユーザが許諾に基づいて作成したすべての複製物については、Adobe Systems

Incorporatedおよびそのサプライヤが権利者であり、知的財産権を有しています。本オーディオコンテンツの構造、編成、およびコードは、Adobe Systems

Incorporatedおよびそのサプライヤが保有する重要な営業秘密でありかつ秘密情報です。本オーディオコンテンツは、米国およびその他の国の著作権法や国際条約などの法律によって保護されています。本契約に明示されている場合を除き、本契約によって本ソフトウェアに関してユーザに何らの知的財産権が付与されるものではなく、また明示的に付与されたもの以外の権利はAdobeおよびサプライヤが留保します。

#### **4. 制限。**

4.1通知。第2条に規定されている場合を除き、本ソフトウェアを複製することはできません。ユーザが作成する本ソフトウェアのすべての複製物には、本ソフトウェア内または本ソフトウェア上に表示されたものと同じ著作権およびその他の権利通知を含めなければなりません。

4.2譲渡。本契約に明示的に許容されている場合を除き、本ソフトウェアの権利を貸与、リース、サブライセンス、移転、譲渡したり、または本ソフトウェアの一部または全部を他のユーザのコンピュータに複製することを許諾したりすることはできません。ただし、以下の条件が満たされている場合、本ソフトウェアを使用する権利のすべてを個人または法人に譲渡することができます。(a) (i) 本契約、(ii) 本ソフトウェア、および本ソフトウェアに同梱または内蔵されている他のソフトウェアまたはハードウェア（すべての複製物、アップデート、および旧バージョンを含むものとします）をすべて当該個人または法人に譲渡すること。(b) 一切の複製物（バックアップおよびコンピュータに格納された複製物を含むものとします）を保持しないこと。(c) 本契約の条件、およびユーザが本ソフトウェアのライセンスを適法に購入する際に服した他のすべての条件を譲受人が受諾したこと。上記にかかわらず、本ソフト

ウェアの教育用コピー、プレリリースコピー、または非売品コピーを譲渡することはできません。

#### **5. 無保証。**本オーディオコンテンツは「現状のまま」

で提供され、Adobeはその使用または性能に関して何らの保証もいたしません。Adobeおよびそのサプライヤは、本オーディオコンテンツの使用により得られる性能または結果について保証することはありませんし、またできません。Adobeおよびそのサプライヤは、本オーディオコンテンツが、第三者の権利を侵害していないこと、商品性、完全性もしくは十分な品質を有することまたは特定の目的に適合することにつき、制定法、コモン・ロー、慣習法、慣行その他いかなる法的根拠に基づくことを問わず、また明示であると黙示であるとを問わず何らの保証または表明をなすものでなく、また条件を付すものではありません。ただし、ユーザに適用される管轄権を有する法律により、これを排除または制限できない場合、この限りではありません。本条と第6条の規定は、いかなる理由においても本契約の終了後も効力が存続しますが、本契約の終了後における本オーディオコンテンツの使用を継続する権利を示す、または与えるものではありません。

**6. 責任の制限。**Adobeまたはそのサプライヤは、いかなる場合においても、損害、費用、派生損害、間接損害、付随的損害、特別損害、または逸失利益につき、ユーザに対して賠償する責を負わないものとします。当該損害、費用および賠償請求の発生の可能性につきAdobeの代表者が第三者により指摘されていた場合においても同様とします。上記の制限および排除は、ユーザに適用される管轄権を有する法律上認められる限度で適用されるものとします。本契約に起因または関連してAdobeまたはそのサプライヤが負う責任の総額は、契約責任に基づくものであると不法行為に基づくものであるとを問わず（いずれの場合も過失責任を含むものとします）本オーディオコンテンツについてユーザが支払った金額を上限とします。ただし、Adobeの過失または不法行為（詐欺）により生じた死亡または傷害の損害につき、Adobeが負う責任は、本契約のいかなる規定によっても制限されません。Adobeがサプライヤに代わって行為するのは、本契約に定められた義務、保証、責任の排除または制限を目的とする場合に限られます。他の状況または目的でサプライヤのために行うことはありません。詳細については、本契約の末尾に国別の記載がある場合は該当部分をご覧ください。Adobeのカスタマサポート部門までお問い合わせください。

#### **7. 輸出規制。**

本オーディオコンテンツを他国に輸出もしくは譲渡すること、または米国輸出管理規則もしくは他の輸出関連法規（以下総称して「輸出法」といいます）で禁じられた方法により使用することはできません。さらに、本オーディオコンテンツが輸出法で輸出統制品目に指定されている場合、ユーザには、イラン、イラク、シリア、スーダン、リビア、キューバ、北朝鮮、セル



ピアなど、米国政府が輸出を禁止している国の国民ではなく、かつ、それらの国に居住していないこと、また、ユーザが本オーディオコンテンツを受領することを輸出法で禁止されていないことを表明および保証していただきます。本オーディオコンテンツを使用する一切の権利は、本契約の条件に違反するとただちに失われます。

**8. 準拠法。** 本契約の準拠法は、本オーディオコンテンツのライセンスを取得した場所により以下のとおり決定されるものとします。(a) 米国、カナダ、またはメキシコで取得した場合はカリフォルニア州の実体法。(b) 表意文字 (例:漢字) または構造上表意文字を基礎としもしくはこれに類似する文字 (例:ハングル、かな) が公用語の筆記に使用されている日本、中国、韓国、または東南アジアの他の国で取得した場合は日本の実体法。(c) 上記以外の法域で取得した場合はアイルランドの実体法。カリフォルニア州法が適用される場合はカリフォルニア州サンタクララ郡の各裁判所、日本法が適用される場合は日本の東京地方裁判所、アイルランド法が適用される場合はアイルランドの管轄裁判所が、本契約に関連する紛争につき非専属的な裁判管轄権を有します。いかなる法域の抵触法の原則も「国際物品売買契約に関する国連条約」も本契約には適用されず、これらの適用は明示的に排除されます。

#### **9. 一般条項。**

本契約の一部が無効であり強制力を有しないものとされた場合においても、その他の部分の有効性は影響を受けず、その条件に従って強制力を維持します。本契約は、ユーザとして取引する当事者の法的権利を損なうものではありません。例えば、ニュージーランドにおいて本オーディオコンテンツを個人または家庭で使用するために(業務目的でなく)取得したユーザについては、このライセンスは消費者保証法の対象となります。本契約は、権限を有するAdobeの役員が署名した文書による場合のみ変更できます。アップデートは、追加のまたは異なる条項とともにAdobeによってライセンスされる可能性があります。本契約を解釈するにあたっては、本契約の英語版を使用します。本契約はAdobeおよびユーザの本オーディオコンテンツに関する完全な合意であり、本オーディオコンテンツに関する本契約締結以前の表明、交渉、了解、通信連絡、通知のすべてに優先します。

#### **10. エンドユーザとしての米国政府に対する通知。**

本オーディオコンテンツ製品およびマニュアルは、48C.F.R.

§2.101に定義された「商用品目 (Commercial Items)」であり、48C.F.R.

§12.212または48C.F.R.

§227.7202にいう「商用コンピュータオーディオコンテンツ (Commercial Computer Audio

Content)」および「商用コンピュータオーディオコンテンツマニュアル (Commercial

Computer Audio Content Documentation)」からなるものです。48C.F.R. §12.212または48C.F.R.

§§227.7202-1ないし227.7202-

4に従い、商用コンピュータオーディオコンテンツおよび商用コンピュータオーディオコンテンツマニュアルは、米国政府がエンドユーザである場合、(a)商用品目としてのみ使用許諾され、かつ、(b)本契約の条件に基づき他のすべてのユーザに対して与えられたと同等の権利のみ米国政府に対して与えられます。未公開物に関する権利は、米国著作権法により留保されています。

Adobe Systems Incorporated, 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704, USA.

Adobe技術の米国政府のライセンス。米国政府またはその受注契約者による取得のために本オーディオコンテンツをライセンスするときは、48C.F.R.

§ 12, 212 (民間機関) および48C.F.R. § § 227-7202-1と227-7202-

4 (国防総省) の規定に従ってライセンスすることに同意するものとします。Adobeは、エンドユーザである米国政府のため、すべての機会均等法 (執行命令11246の規定、1974年Vietnam Era Veterans Readjustment Assistance Act

(38USC4212) 402条および1973年Rehabilitation Act 503条、ならびに41 CFR Parts 60-1ないし60-60, 60-250および60-

741の規制を含みます。) を遵守することに同意します。前述の法令に定められた積極的是正措置の条項および規制は、本契約の一部を構成するものとします。

## 11. ライセンスの遵守。

企業または組織体であるユーザがAdobeまたはAdobeが授権した代理人から要求された場合、当該時点においてすべての本オーディオコンテンツがAdobeから与えられた有効なライセンスに従って使用されていることを、30日以内に文書により証明することに同意します。

## 12. 固有の例外。

12.1 ドイツまたはオーストリアに居住するユーザに適用される限定的保証。

ドイツまたはオーストリアで本オーディオコンテンツを取得し、これらの国に通常居住している場合、第5条は適用されません。Adobeでは、推奨されたハードウェア構成で使用された場合に、本オーディオコンテンツがマニュアルに記載された機能 (以下「同意した機能」といいます) を提供することを、本オーディオコンテンツを受領された後、限定的な保証期間にわたって保証します。本項では、「限定的な保証期間」とは、業務ユーザの場合は1年、業務ユーザでない場合は2年を指します。同意した機能が提供されない場合でも、それが重要な差異でない限り、ユーザの保証に関する権利は発生しません。この限定保証は、アップデート、プレリリース、試用版、製品サンプル、非再販(NFR)などの無償で提供されたオーディオコンテンツには適用されません。また、ユーザが本オーディオコンテンツに加えた改変による不具合についても同様です。保証を請求する場合、限定された保証期間内に領収書の写しを添えて本オーディオコンテンツを購入店に返送してください。本オーディオコンテンツの機能が同意した

機能と大きく異なる場合、AdobeはAdobe自身の判断により、再履行によって本オーディオコンテンツを修理または交換する権利を有します。本オーディオコンテンツを修復または交換できない場合は、購入価格の減額（減額）または購入契約の取消し（取消し）が認められます。詳細については、Adobeのカスタマサポート部門までお問い合わせください。

12.2 ドイツおよびオーストリアに居住するユーザに適用される責任の制限。

#### 12.2.1

ドイツまたはオーストリアで本オーディオコンテンツを取得し、これらの国に通常居住している場合、第6条は適用されません。第12.2.2条の条項を前提とした上で、損害に対するAdobeの法的責任は次のように制限されます。(i)

重大な契約上の義務の軽微な過失による不履行を原因とする損害に関しては、購入契約を結んだ時点で一般的に予測可能であった損害額を上限としてAdobeは責任を負うものとします。(ii) 重大でない契約上の義務の軽微な過失による不履行を原因とする損害に関しては、Adobeは責任を負いません。

#### 12.2.2

前述の限定責任は、強制的な法的責任、特にドイツ製造物責任法に定められた責任、特定の保証を引き受けたことに対する責任、過失により発生した人身傷害に対する責任には適用されません。

#### 12.2.3

お客様は、損害を回避または軽減するためのすべての合理的な手段を講じること、特に、本契約の条項に従って本オーディオコンテンツとお客様のコンピュータデータのバックアップコピーを作成することを要求されます。

本契約に関してご質問がある場合、または、当社からの情報提供を希望される場合は、この製品に添付されている連絡先をご確認のうえ、最寄りの当社営業所までお問い合わせください。

本使用許諾契約は、改訂された使用許諾契約が [Adobe.com](https://www.adobe.com) に掲載されるまで、すべてのダウンロードと使用に常に適用されます。その後は、すべての新しいダウンロードと使用について、改訂された使用許諾契約が適用されるものとします。

Adobe.com

Copyright 2007 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

Adobe およびSoundbooth は米国およびその他の国におけるAdobe Systems Incorporated  
の商標または登録商標です。

SoundboothContentEULA-ja\_JP-20070314\_1048.doc

## CONTRATO DE LICENCIA PARA ADOBE SOUNDBOOTH AUDIO CONTENT

IMPORTANTE-LEER DETENIDAMENTE:

**AVISO PARA EL USUARIO:** LEA CUIDADOSAMENTE ESTE CONTRATO. AL UTILIZAR EL PROGRAMA ADOBE SOUNDBOOTH AUDIO CONTENT DEFINIDO MÁS ABAJO EN LA CLÁUSULA 1, USTED ACEPTA TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL MISMO, INCLUYENDO, EN CONCRETO, LAS LIMITACIONES REFERENTES A: USO, ESTABLECIDAS EN LA CLÁUSULA 2; TRANSFERENCIA, ESTABLECIDAS EN LA CLÁUSULA 4; GARANTÍA, ESTABLECIDAS EN LA CLÁUSULA 6; Y RESPONSABILIDAD, ESTABLECIDAS EN LA CLÁUSULA 7. USTED ACEPTA QUE ESTE CONTRATO ES IMPERATIVO COMO CUALQUIER CONTRATO ESCRITO, NEGOCIADO Y FIRMADO POR USTED. SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTOS TÉRMINOS, NO UTILICE ESTE CONTENIDO DE AUDIO. SI HA ADQUIRIDO EL CONTENIDO DE AUDIO EN UN MEDIO TANGIBLE (POR EJEMPLO EN UN CD-ROM), SIN LA OPORTUNIDAD DE REVISAR ESTA LICENCIA Y NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE CONTRATO, USTED PODRÁ OBTENER LA DEVOLUCIÓN DE LA CANTIDAD QUE ORIGINALMENTE PAGÓ SI: (A) NO UTILIZA EL CONTENIDO DE AUDIO Y (B) LO DEVUELVE, CON EL COMPROBANTE DE PAGO, EN EL LUGAR DONDE LO ADQUIRIÓ EN UN PLAZO DE TREINTA (30) DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE SU COMPRA.

ADOBE Y SUS PROVEEDORES POSEEN TODOS LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL DEL CONTENIDO DE AUDIO. ADOBE SÓLO LE AUTORIZA A UTILIZAR EL CONTENIDO DE AUDIO DE CONFORMIDAD CON LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO.

### 1. DEFINICIONES.

“Adobe” significa Adobe Systems Incorporated, una sociedad del estado de Delaware, con domicilio en 345 Park Avenue, San Jose, California 95110, Estados Unidos de América, en caso que la cláusula 8(a) sea aplicable; de lo contrario, Adobe significa Adobe Systems Software Ireland Limited, con domicilio en Unit 3100, Lake Drive, City West Campus, Saggart D24, República de Irlanda, una sociedad constituida conforme a las leyes de Irlanda, filial y licenciataria de Adobe Systems Incorporated.

“Contenido de Audio” significa todos los archivos de audio que hagan referencia a las “Partituras de la Cabina de Sonido” o los “Efectos de Sonido” definidos a continuación.

“Efectos de Sonido” significa los archivos de audio que son identificados como efectos de sonido, a los que se pueden acceder y ser descargados a través del Panel Central en la Cabina de Sonido o directamente desde la página web de Adobe (<http://www.adobe.com>).

“Partituras de la Cabina de Sonido” significa el contenido de audio, normalmente musical, tal como “*beds and vocals*”, y metadata u otros componentes que son usados conjuntamente con el AutoCompositor de la Cabina de Sonido, y son bien (i) facilitados a través de un medio tangible, de forma independiente o como parte de un producto de Adobe autorizado o publicado, o junto con un programa de Adobe en la carpeta denominada “Partituras de la Cabina de Sonido” o nombre similar; o bien (ii) accediendo a través del Panel Central de la Cabina de Sonido o, directamente, desde la página web de Adobe (<http://www.adobe.com>).

“Cabina de Sonido” significa el programa de Adobe para la edición y creación de audio que es licenciado bajo un contrato de licencia.

“Trabajos Derivados” significa las composiciones originales que están basadas en las Partituras de la Cabina de Sonido o en los Efectos de Sonidos, según se describe más abajo en las Cláusulas 2.3 y 2.4, respectivamente.

“Uso” o “Utilización” significa acceder, instalar, descargar, copiar o de cualquier otra forma, obtener beneficios utilizando las funciones del Contenido de Audio.

**2. CESIÓN DE LICENCIA.** El Contenido de Audio es propiedad de Adobe o de sus proveedores y está protegido por las Leyes de los derechos de autor de los Estados Unidos y las disposiciones de los Tratados Internacionales. Mientras Usted cumpla con todos los términos de este Contrato de Licencia de Contenido de Audio (en adelante, “Contrato”), Adobe le cede una licencia no exclusiva para utilizar el Contenido de Audio. Sus derechos y obligaciones en cuanto al uso de este Contenido de Audio son las siguientes:

2.1 Contenido de Audio. Usted puede instalar y utilizar la copia del Contenido de Audio en un único ordenador. El usuario principal del ordenador en el cual está instalado el Contenido de Audio podrá hacer una segunda copia para su uso exclusivo en el PC personal o en un ordenador portátil.

2.2 Uso del almacenamiento/interconexión. Usted también puede guardar o instalar una copia del Contenido de Audio en un dispositivo de almacenamiento, tal como un servidor de red, utilizado sólo para instalar o ejecutar el Contenido de Audio en otros de sus ordenadores a través de una red interna.

2.3 La Partitura de la Cabina de Sonido. Usted puede descargar la Partitura de la Cabina de Sonido en el AutoCompositor de la Cabina de Sonido y utilizar los mandos en el AutoCompositor para personalizar la Partitura de la Cabina de Sonido e incorporarlos entonces en sus propias composiciones originales. Usted sólo puede utilizar la Partitura de la Cabina de Sonido tal y como está descargada en el AutoCompositor, con todos los componentes adjuntos, incluyendo, sin limitación, el contenido de audio y metadata; Usted no puede utilizar por separado los componentes individuales de la Partitura de la Cabina de Sonido. Asimismo, ni la Partitura de la Cabina de Sonido ni ninguna otra parte de la misma pueden ser revendidas o redistribuidas por separado de sus propias composiciones originales, salvo que esté permitido por las leyes de los derechos de autor de los Estados Unidos.

2.4 Efectos de Sonido. Usted puede utilizar los Efectos de Sonido para crear sus propias composiciones originales que están basadas en los Efectos de Sonido (esto significa, por ejemplo, que usted puede mezclar los Efectos de Sonido junto con otra música para crear su propia composición). No obstante, ni los Efectos de Sonido ni ninguna parte de los mismos pueden ser revendidos o redistribuidos por separado de sus propias composiciones originales, salvo que esté permitido por las leyes de los derechos de autor de los Estados Unidos.

2.5 Uso de los Trabajos Derivados. Con sujeción a los términos de este Contrato, incluyendo, sin limitación, la Cláusula 2.6, Usted puede interpretar, vender, difundir, o de cualquier otra manera, distribuir los Trabajos Derivados basados en los Efectos de Sonido o las Partituras de Sonido, siempre que los clientes no tengan acceso directo a obtener los componentes individuales que le han sido autorizados como parte de los Efectos de Sonido o las Partituras de Sonido. Esto significa, por ejemplo, que Usted puede vender o de cualquier otra manera, utilizar los Trabajos Derivados para fines comerciales, pero no puede redistribuir, individualmente o en serie, ninguno de los Efectos de Sonido o las Partituras de Sonido por sí mismos, o de cualquier otra manera, facilitar a los clientes u a otras personas, acceso directo a los Efectos de Sonido o a las Partituras de Sonido por sí mismos.

2.6 Distribución de contenido de MP3 o mp3PRO. El hecho de proveerle del Contenido de Audio no implica la transmisión de una licencia ni supone ningún derecho para distribuir datos MP3 codificados o mp3PRO codificados en sistemas de emisión (vía terrestre, satélite, por cable y/u otros canales de distribución), en aplicaciones de streaming (vía Internet, intranets y/u otras redes), o en los sistemas de distribución de contenidos (audio de pago o aplicaciones de audio y similares) o en medios físicos (CDs, DVDs, chips semiconductores, discos duros, tarjetas de memoria y similares). Se requerirá una licencia independiente para este tipo de usos. Para más detalles, por favor, consulte la página web <http://mp3licensing.com>.

2.7 Limitaciones de Uso. Usted no puede: usar, copiar, modificar o transferir copias del Contenido de Audio salvo lo indicado en esta Licencia; eliminar cualquier aviso o nota del Contenido de Audio; redistribuir, vender, duplicar o alquilar el Contenido de Audio, salvo que sea una parte inseparable de los trabajos derivados tal y como consta en este Contrato; o alquilar, arrendar, otorgar licencias o ceder el Contenido de Audio o cualquier copia del mismo a otra persona o empresa. A menos que sea como una parte de su propia composición original, Usted no puede modificar, adoptar, traducir, manipular el dorso, descompilar, desmontar, o crear trabajos derivados basados en el Contenido de Audio.

2.8 Finalización. Sin perjuicio de cualquier otro derecho, esta Licencia se resolverá si Usted no cumple con los términos y condiciones de la misma. Además, Adobe puede resolver esta Licencia notificándole la prohibición de continuar utilizando el Contenido de Audio. En caso que esta Licencia se resolviera por cualquier motivo, Usted deberá dejar de usar inmediatamente el Contenido de Audio y destruir todas las copias del mismo así como cualquier de sus componentes.

**3. TITULARIDAD DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL, PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS DE AUTOR.** El Contenido de Audio y cualquier copia autorizada que usted realice son propiedad intelectual de Adobe Systems Incorporated y de sus proveedores. La estructura, organización y código del Contenido de Audio constituyen secretos industriales e información confidencial valiosa de Adobe Systems Incorporated y de sus proveedores. El Contenido de Audio está protegido por la ley, incluyendo sin limitación, las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos y otros países, así como por las disposiciones de los tratados internacionales. A excepción de lo expresamente indicado en el presente Contrato. Éste no le otorga ningún derecho de propiedad intelectual con respecto al Programa y todos los derechos no expresamente otorgados son derechos reservados a Adobe y sus proveedores.

#### **4. LIMITACIONES.**

4.1 Avisos. Usted no podrá copiar el Programa salvo lo dispuesto en la Cláusula 2. Cualquier copia del Programa que Usted realice debe contener los mismos derechos de autor y demás avisos de propiedad que aparezcan en el Programa.

4.2 Transferencia. Usted no podrá alquilar, arrendar, otorgar licencias, ceder o transferir sus derechos en el Programa ni autorizar una copia total o parcial del Programa en el ordenador de otro usuario, salvo lo permitido expresamente por el presente Contrato. Sin embargo, Usted podrá ceder todos los derechos respecto al uso del Programa a otra persona o empresa, siempre y cuando: (a) también ceda (i) este Contrato, y (ii) el Programa y cualquier otro software y hardware integrado o preinstalado junto con el mismo, incluyendo todas las copias, actualizaciones y versiones anteriores; (b) Usted no conserve ninguna copia, incluyendo copias de seguridad y copias almacenadas en su ordenador; y (c) la parte receptora acepte los términos y condiciones de este Contrato y cualesquiera otros términos y condiciones bajo los cuales Usted adquirió legalmente la licencia del Programa. No obstante lo anterior, Usted no podrá ceder copias para fines educativos, copias de pre-lanzamiento o copias gratuitas del Programa.

**5. NO GARANTÍA.** El Contenido de Audio se le entrega tal “COMO ES” y Adobe no otorga ninguna garantía sobre su uso o funcionamiento. ADOBE Y SUS PROVEEDORES NO GARANTIZAN NI PUEDEN GARANTIZAR EL FUNCIONAMIENTO O LOS RESULTADOS QUE USTED PUDIERA OBTENER AL UTILIZAR EL CONTENIDO DE AUDIO. SALVO POR CUALQUIER GARANTÍA, CONDICIÓN, REPRESENTACIÓN O TÉRMINO, EN LA MEDIDA EN QUE LOS MISMOS NO PUEDAN O PUDIERAN SER EXCLUIDOS O LIMITADOS POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE EN SU JURISDICCIÓN, ADOBE Y SUS PROVEEDORES NO OTORGAN GARANTÍAS, CONDICIONES, REPRESENTACIONES O TÉRMINOS (EXPRESOS O IMPLÍCITOS, YA SEA POR LEY, DERECHO CONSUECUDINARIO, COSTUMBRE, USO O SIMILAR) EN RELACIÓN CON CUALQUIER CUESTIÓN, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LA NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS, COMERCIALIZACIÓN, INTEGRACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA O APTITUD PARA CUALQUIER OTRO PROPÓSITO. Las disposiciones de las Cláusulas 5 y 6 continuarán vigentes tras la finalización del presente Contrato, cualquiera que sea la causa de dicha finalización, sin que esto implique o cree ningún derecho continuado para Utilizar el Contenido de Audio una vez finalizado este Contrato

**6. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.** EN NINGÚN CASO, ADOBE O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES ANTE USDED POR CUALQUIER DAÑO, RECLAMACIÓN O COSTES DE CUALQUIER NATURALEZA, NI DE NINGÚN DAÑO REUSLTANTE, INDIRECTO, INCIDENTAL, PUNITIVO O ESPECIAL, NI DE PREJUICIOS O PÉRIDAD DE BENEFICIOS, AÚN EN EL CASO QUE UN REPRESENTANTE DE ADOBE HUBERIE SIDO NOTIFICADO DE LA POSIBILIDAD QUE SE PUDIERAN PRODUCIR DICHAS PÉRDIDAS, DAÑOS O PERJUICIOS, RECLAMAICONES O COSTES, NI DE NINGUNA RECLAMACIÓN PRESENTADA POR TERCEROS. LAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES ANTERIORES SE APLICARÁN EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLCIABLE EN SU JURISDICCIÓN. LA RESPONSABILIDAD DE ADOBE Y DE SUS PROVEEDORES CONFORME O EN RELACIÓN CON ESTE CONTRATO SE LIMITARÁ A LA CANTIDAD PAGADA POR EL PROGRAMA DE CONTENIDO DE AUDIO, EN CASO DE EXISTIR. Nada contenido en este Contrato limita la responsabilidad de Adobe ante Usted en el caso de muerte o lesiones resultantes de la negligencia de Adobe o por daño causado por engaño (fraude). Adobe actúa en nombre de sus proveedores con el fin de renunciar, excluir y/o limitar las obligaciones, garantías y responsabilidades tal y como se establece en este Contrato, pero no con otros objetivos o fines. Para obtener más información, por favor, consulte la información específica de cada jurisdicción al final de este Contrato, en caso de existir, o contacte con el Departamento de soporte Técnico a Clientes de Adobe.

**7. REGLAS DE EXPORTACIÓN.** Usted acepta que el Contenido de Audio no podrá ser enviado, transferido o exportado a ningún país, ni se utilizará en ninguna forma que prohíba la Ley de Administración de Exportaciones de los Estados Unidos de América (*United Status Export Administration Act*) o cualquier otra ley, restricciones o reglamentos de exportación (conjuntamente, “Leyes sobre Exportación”). Asimismo, si el Contenido de Audio se identifica como un elemento controlado de exportación según las Leyes sobre Exportación, Usted declara y garantiza no ser ciudadano de, o no ser residente en, una nación bajo embargo (incluyendo sin limitación, a Irán, Irak, Siria, Sudán, Libia, Cuba, Corea del Norte y Serbia) y que las Leyes sobre Exportación no le prohíben de ninguna forma recibir el Contenido de Audio. Todos los derechos para utilizar el Contenido de Audio se otorgan bajo la condición que dichos derechos se perderán si Usted incumple los términos de este Contrato.

**8. LEY APLICABLE.** Este Contrato se regirá e interpretará de conformidad con las leyes substantivas vigentes en: (a) el Estado de California, si la licencia para el Contenido de Audio se ha obtenido cuando Usted se encontraba en Estados Unidos, Canadá o Méjico.; o (b) Japón, si la licencia para el Contenido de Audio se ha obtenido cuando Usted se encontraba en Japón, República China, Corea, R.O.C., u otro país del Sudeste Asiático donde los idiomas oficiales se escriben con ideogramas (por ejemplo, hanzi, kanji o hanja), o (c) Irlanda, si Usted ha adquirido la licencia para el Contenido de Audio mientras se encontraba en cualquier otro país de los no descritos anteriormente. Los tribunales correspondientes del Condado de Santa Clara en California, Estados Unidos, cuando se aplique la legislación de California, el Tribunal del distrito de Tokio en Japón, cuando se aplique la legislación de Japón, y los tribunales competentes de Irlanda, cuando se aplique la legislación de Irlanda, tendrán cada uno de ellos jurisdicción no exclusiva sobre las disputas relacionadas con este Contrato. Este Contrato no se regirá por las disposiciones sobre el conflicto de leyes de cualquier jurisdicción ni por la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercancías, cuya aplicación queda expresamente excluida.

**9. DISPOSICIONES GENERALES.** Si se determina que alguna parte de este Contrato es nula y no exigible, lo anterior no afectará a la validez del resto del Contrato, que permanecerá válido y exigible de conformidad con sus términos. Este Contrato no perjudicará a los derechos conferidos mediante las leyes de cualquier parte que opere como consumidor. Por ejemplo, para los consumidores en Nueva Zelanda que obtengan el Contenido de Audio para su uso personal o doméstico (sin fines comerciales), esta licencia queda sujeta a la Ley de Garantías del Consumidor. Este Contrato sólo se podrá modificar mediante un escrito firmado por un representante autorizado de Adobe. Adobe podrá otorgar una licencia para las Actualizaciones con términos adicionales y diferentes. La versión en inglés de este Contrato será la versión utilizada para interpretar o construir este Contrato. El presente Contrato representa el acuerdo completo entre Adobe y Usted en relación con el Contenido de Audio y reemplaza cualquier representación, discusión, compromiso, comunicación o publicidad anterior relacionada con el Contenido de Audio.

**10. NOTIFICACIÓN A LOS USUARIOS FINALES DEL GOBIERNO DE LOS EEUU.** El Contenido de Audio y la Documentación constituyen “Elementos Comerciales” (*Commercial Items*), tal y como se define dicho término en el 48 C.R.F. §2.101 consistente en un “Programa de Cómputo Informático Comercial” y “Documentación del Programa de Cómputo Informático Comercial”, tal y como se utilizan dichos términos en el C.F.R. §12.212 o 48 C.F.R. §§227.7202-1 hasta 227.7202-4, según corresponda, se han otorgado licencias a los usuarios finales del gobierno de EE.UU. para el Programa de Cómputo Informático Comercial y Documentación del Programa de Cómputo Informático Comercial (a) únicamente como Elementos Comerciales y (b) únicamente con los derechos que se conceden al resto de usuarios finales sujetos a los términos y condiciones descritos en el presente Contrato. Los derechos no publicados quedan reservados conforme la ley de derechos de autor (copyright laws) de los Estados Unidos. Adobe Systems Incorporated, 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704, USA.

Licencias para uso gubernamental en EE.UU. de Adobe Technology. Usted acepta que, cuando se otorguen licencias para ser adquiridas por el Gobierno de EE.UU. o cualquier otro contratista, otorgará la licencia en cumplimiento con las políticas establecidas en 48 C.F.R. §§227-7202-1 y 227-7202-4 (para el Departamento de Defensa). Para los Usuarios Finales del Gobierno de EE.UU., Adobe acepta cumplir todas las leyes de igualdad de oportunidades aplicables incluyendo, de ser apropiado, las disposiciones de la Orden Ejecutiva 11246, con las reformas correspondientes, la Sección 402 de la ley de Ayuda a los Veteranos del Vietnam de 1974 (38 USC 4212), y la Sección 503 de la Ley de Rehabilitación de 1973, con las reformas correspondientes, así como las disposiciones contenidas en el 41 CFR, Partes 60-1 hasta 60-60, 60-250, y 60-741. La cláusula y normativas del programa de acción afirmativa contenidas en la frase anterior se incorporarán por referencia a este Contrato.

**11. CUMPLIMIENTO CON LICENCIAS.** En caso de ser una empresa u organización, Usted está de acuerdo en que, si Adobe o un representante autorizado de Adobe así lo solicita, tendrá que documentar y certificar completamente dentro de un plazo de 30 (treinta) días que el uso de cualquier Contenido de Audio en dicho momento cumple con las licencias válidas de Adobe.

## **12. EXCEPCIONES ESPECÍFICAS.**

12.1. Garantía Limitada sólo para los Usuarios que se encuentran en Alemania o en Austria. Si Usted ha obtenido la licencia sobre el Contenido de Audio en Alemania o Austria y dicho país es su país habitual de residencia, la Cláusula 5 no le será aplicable; en su lugar, Adobe garantiza que el Contenido de Audio funcionará de acuerdo con la funcionalidad establecida en la Documentación (“lo acordado según sus funcionalidades”) durante el periodo mínimo de garantía de 2 (dos) años en caso de no ser comerciante. No se establecerá derecho de garantía para el caso de variaciones no substanciales según lo acordado. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA AL CONTENIDO DE AUDIO ENTREGADO DE FORMA GRATUITA, POR EJEMPLO, ACTUALIZACIONES, PRELANZAMIENTOS, PRUEBAS, MUESTRAS DE PRODUCTOS O COPIAS DEL PROGRAMA NO PARA SU REVENTA, COPIAS DE CONTENIDO DE AUDIO, O CONTENIDO DE AUDIO QUE HAYA SIDO ALTERADO POR USTED EN LA MEDIDA QUE DICHAS ALTERACIONES CAUSEN UN DEFECTO. Para efectuar cualquier reclamación de garantía durante el plazo de garantía, Usted deberá devolver, a nuestro coste, en el lugar donde lo adquirió, junto con una prueba de compra. Si la funcionalidad del Contenido de Audio varía sustancialmente de lo acordado, Adobe tiene derecho- según su libre discrecionalidad, a reparar o reemplazar el Contenido de Audio. Si esto no produce los efectos deseados, Usted tiene derecho a la reducción del precio de compra (reducción) o a una rescisión del contrato de compra (rescisión). Para obtener más información sobre la garantía, por favor, contacte con el departamento de Soporte Técnico a clientes de Adobe.

12.2. Limitación de la Responsabilidad para usuarios en Alemania y Austria.

12.2.1. Si Usted ha obtenido el Contenido de Audio en Alemania o Austria, y dicho país es el país habitual de residencia, la Cláusula 7 no será aplicable, en su lugar, y de acuerdo con lo previsto en la Cláusula 12.2.2., la responsabilidad de Adobe se limitará a: (i) Adobe sólo será responsable por los daños típicamente previsibles en el momento de la firma del contrato respecto a aquellos daños causados por un incumplimiento negligente de las obligaciones contractuales materiales y (ii) Adobe no será responsable por los daños causados como consecuencia de un incumplimiento negligente de una obligación contractual no material.



12.2.2. Las limitaciones anteriormente mencionadas no se aplicarán cuando haya una norma legal imperativa, en concreto, las relacionadas en la ley sobre Responsabilidad Objetiva de Productos de Austria o Alemania (*German o Austrian Product Liability Act*), responsabilidad para asumir una específica garantía o responsabilidad por daños personales causados con culpa.

12.2.3. Usted está obligado a tomar todas aquellas medidas razonables para asumir o disminuir daños, en particular, realizar copias de seguridad del Contenido de Audio y de los datos del ordenador sujetos a las disposiciones de este Contrato.

Si Usted tiene preguntas con relación a este Contrato, o si desea solicitar información adicional a Adobe, por favor, utilice la dirección y la información de contacto incluidas en este producto para ponerse en contacto con la oficina de Adobe que presta el servicio en su jurisdicción.

Este Contrato de Licencia se aplica a todas las descargas y usos realizados en cualquier momento hasta una nueva publicación del Contrato de Licencia en la página web Adobe.com. Por ello, todas las nuevas descargas y usos se registrarán de acuerdo con los términos del Contrato de Licencia revisado.

Adobe.com

Copyright 2007 Adobe Systems Incorporated. Todos los derechos reservados.

Adobe y Soundbooth son marcas registradas o marcas de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.

SoundboothContent\_EULA-es\_ES-20070314\_1048.doc

# LICENSE AGREEMENT FOR ADOBE SOUNDBOOTH AUDIO CONTENT

IMPORTANT-READ CAREFULLY:

**NOTICE TO USER** : PLEASE READ THIS CONTRACT CAREFULLY. BY USING ALL OR ANY PORTION OF THE ADOBE SOUNDBOOTH AUDIO CONTENT DEFINED BELOW IN SECTION 1 YOU ACCEPT ALL THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT, INCLUDING, IN PARTICULAR THE LIMITATIONS ON: USE CONTAINED IN SECTION 2; TRANSFERABILITY IN SECTION 4; WARRANTY IN SECTION 6; AND LIABILITY IN SECTION 7. YOU AGREE THAT THIS AGREEMENT IS ENFORCEABLE LIKE ANY WRITTEN NEGOTIATED AGREEMENT SIGNED BY YOU. IF YOU DO NOT AGREE, DO NOT USE THIS AUDIO CONTENT. IF YOU ACQUIRED THE AUDIO CONTENT ON TANGIBLE MEDIA (E.G. CD) WITHOUT AN OPPORTUNITY TO REVIEW THIS LICENSE AND YOU DO NOT ACCEPT THIS AGREEMENT, YOU MAY OBTAIN A REFUND OF ANY AMOUNT YOU ORIGINALLY PAID IF YOU: (A) DO NOT USE THE AUDIO CONTENT AND (B) RETURN IT, WITH PROOF OF PAYMENT, TO THE LOCATION FROM WHICH IT WAS OBTAINED WITHIN THIRTY (30) DAYS OF THE PURCHASE DATE.

ADOBE AND ITS SUPPLIERS OWN ALL INTELLECTUAL PROPERTY IN THE AUDIO CONTENT. ADOBE PERMITS YOU TO USE THE AUDIO CONTENT ONLY IN ACCORDANCE WITH THE TERMS OF THIS AGREEMENT.

## 1. Definitions.

"Adobe" means Adobe Systems Incorporated, a Delaware corporation, 345 Park Avenue, San Jose, California 95110, if subsection 8(a) of this Agreement applies; otherwise it means Adobe Systems Software Ireland Limited, Unit 3100, Lake Drive, City West Campus, Saggart D24, Republic of Ireland, a company organized under the laws of Ireland and an affiliate and licensee of Adobe Systems Incorporated.

"Audio Content" means any and all audio files referred to as "Soundbooth Scores" or "Sound Effects" as defined further below.

"Sound Effects" mean audio files that are identified as sound effects and may be accessed and downloaded through the Resource Central panel in Soundbooth or directly from Adobe's web site (<http://www.adobe.com>).

"Soundbooth Scores" mean audio content which is usually musical such as beds and vocals, plus related metadata and components, that are used together in the AutoComposer feature of Soundbooth, and are either (i) provided on tangible media, alone, as part of an Adobe authorized product bundle or publication, or with an Adobe software product in a folder marked "Soundbooth Scores" or similar legend; or (ii) accessed through the Resource Central panel in Soundbooth or directly from Adobe's web site (<http://www.adobe.com>).

"Soundbooth" means the Adobe software product for editing and creating audio that is licensed under a separate product license agreement.

"Derivative Works" mean the original compositions that are based on either Soundbooth Scores or Sound Effects, as described below in Sections 2.3 and 2.4, respectively.

"Use" or "Using" means to access, install, download, copy or otherwise benefit from using the functionality of the Audio Content.

**2. GRANT OF LICENSE.** The Audio Content is the property of Adobe or its suppliers and is protected by United States Copyright Law and International treaty provisions. As long as you comply with all of the terms of this Audio Content License Agreement (this "Agreement") Adobe grants to you a non-exclusive license to use the Audio Content. Your rights and obligations with respect to the use of this Audio Content are as follows:

2.1 Audio Content. You may install and use one copy of the Audio Content on a single computer. The primary user of the computer on which the Audio Content is installed may make a second copy for his or her exclusive use on a home or portable computer.

2.2 Storage/Network Use. You may also store or install a copy of the Audio Content on a storage device, such as a network server, used only to install or run the Audio Content on your other computers over an internal network.

2.3 Soundbooth Scores. You can load the Soundbooth Scores into the AutoComposer feature in Soundbooth and use the controls in AutoComposer to customize the Soundbooth Score and then incorporate them into your own original compositions. You can only use the Soundbooth Scores as they are loaded into the AutoComposer feature with all accompanying components, including, but not limited to audio content and metadata; you can not use the individual components of a Soundbooth Score separately. In addition, neither the Soundbooth Score

nor any portion thereof may be resold or redistributed separately from your own original compositions, except as may be permitted under US copyright law.

**2.4 Sound Effects.** You may use the Sound Effects to create your own original compositions that are based on the Sound Effects (this means, for purposes of example only, that you **can** mix Sound Effects together with other music to create your own composition). However, neither the Sound Effects nor any portion thereof may be resold or redistributed separately from your own original compositions, except as may be permitted under US copyright law.

**2.5 Use of Derivative Works.** Subject to the terms of this Agreement, including, without limitation, Section 2.6, you may play, sell, broadcast, or otherwise distribute Derivative Works based on the Sound Effects or Sound Scores provided that your customers are restricted from obtaining direct access to the individual components licensed to you as part of the Sound Effects or Sound Scores. This means, for purposes of example only, that you may sell or otherwise use the Derivative Works commercially, but you may not redistribute either individual or series of Sound Effects or Sound Scores by themselves, or otherwise give your customers or others direct access to the Sound Effects or Sound Scores by themselves.

**2.6 Distribution of MP3 or mp3PRO content.** Supply of the Audio Content does not convey a license or imply any right to distribute MP3-encoded or mp3PRO-encoded data in revenue-generating broadcast systems (terrestrial, satellite, cable and/or other distribution channels), streaming applications (via Internet, intranets and/or other networks), other content distribution systems (pay-audio or audio-on-demand applications and the like) or on physical media (compact discs, digital versatile discs, semiconductor chips, hard drives, memory cards, and the like). An independent license for such use is required. For details, please visit <http://mp3licensing.com>.

**2.7 Restrictions on Use.** You may not: use, copy, modify, or transfer copies of the Audio Content except as provided for in this License; remove any proprietary notices or labels from the Audio Content; redistribute, sell, duplicate, or rent the Audio Content except as a non-separable part of a derivative work as noted herein; or rent, lease, sublicense or assign the Audio Content or any copy thereof to another person or legal entity. Other than as part of your own original compositions, you may not modify adopt translate, reverse engineer, decompile, disassemble, or create derivative works based on the Audio Content.

**2.8 Termination.** Without prejudice to any other rights, this License will terminate if you fail to comply with the terms and conditions of this License. In addition, Adobe may terminate this license by notifying you that your continued use of the Audio Content is prohibited. In the event this License is terminated for any reason, you must immediately stop using the Audio Content and destroy all copies of the Audio Content and all of its component parts.

**3. Intellectual Property Ownership, Copyright Protection.** The Audio Content and any authorized copies that you make are the intellectual property of and are owned by Adobe Systems Incorporated and its suppliers. The structure, organization and code of the Audio Content are the valuable trade secrets and confidential information of Adobe Systems Incorporated and its suppliers. The Audio Content is protected by law, including without limitation the copyright laws of the United States and other countries, and by international treaty provisions. Except as expressly stated herein, this Agreement does not grant you any intellectual property rights in the Software and all rights not expressly granted are reserved by Adobe and its suppliers.

#### **4. Restrictions.**

**4.1 Notices.** You shall not copy the Software except as set forth in Section 2. Any copy of the Software that you make must contain the same copyright and other proprietary notices that appear on or in the Software.

**4.2 Transfer.** You may not, rent, lease, sublicense, assign or transfer your rights in the Software, or authorize all or any portion of the Software to be copied onto another user's computer except as may be expressly permitted herein. You may, however, transfer all your rights to Use the Software to another person or legal entity provided that: (a) you also transfer (i) this Agreement, and (ii) the Software and all other software or hardware bundled or pre-installed with the Software, including all copies, Updates and prior versions, to such person or entity; (b) you retain no copies, including backups and copies stored on a computer; and (c) the receiving party accepts the terms and conditions of this Agreement and any other terms and conditions upon which you legally purchased a license to the Software. Notwithstanding the foregoing, you may not transfer education, pre-release, or not for resale copies of the Software.

**5. NO WARRANTY.** The Audio Content is being delivered to you "AS IS" and Adobe makes no warranty as to its use or performance. ADOBE AND ITS SUPPLIERS DO NOT AND CANNOT WARRANT THE PERFORMANCE OR RESULTS YOU MAY OBTAIN BY USING THE AUDIO CONTENT. EXCEPT FOR ANY WARRANTY, CONDITION, REPRESENTATION OR TERM TO THE EXTENT TO WHICH THE SAME CANNOT OR MAY NOT BE EXCLUDED OR LIMITED BY LAW APPLICABLE TO YOU IN YOUR

JURISDICTION, ADOBE AND ITS SUPPLIERS MAKE NO WARRANTIES CONDITIONS, REPRESENTATIONS, OR TERMS (EXPRESS OR IMPLIED WHETHER BY STATUTE, COMMON LAW, CUSTOM, USAGE OR OTHERWISE) AS TO ANY MATTER INCLUDING WITHOUT LIMITATION NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS, MERCHANTABILITY, INTEGRATION, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE. The provisions of Section 5 and Section 6 shall survive the termination of this Agreement, howsoever caused, but this shall not imply or create any continued right to Use the Audio Content after termination of this Agreement.

**6. LIMITATION OF LIABILITY.** IN NO EVENT WILL ADOBE OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE TO YOU FOR ANY DAMAGES, CLAIMS OR COSTS WHATSOEVER OR ANY CONSEQUENTIAL, INDIRECT, INCIDENTAL DAMAGES, OR ANY LOST PROFITS OR LOST SAVINGS, EVEN IF AN ADOBE REPRESENTATIVE HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH LOSS, DAMAGES, CLAIMS OR COSTS OR FOR ANY CLAIM BY ANY THIRD PARTY. THE FOREGOING LIMITATIONS AND EXCLUSIONS APPLY TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW IN YOUR JURISDICTION. ADOBE'S AGGREGATE LIABILITY AND THAT OF ITS SUPPLIERS UNDER OR IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID FOR THE AUDIO CONTENT, IF ANY. Nothing contained in this Agreement limits Adobe's liability to you in the event of death or personal injury resulting from Adobe's negligence or for the tort of deceit (fraud). Adobe is acting on behalf of its suppliers for the purpose of disclaiming, excluding and/or limiting obligations, warranties and liability as provided in this Agreement, but in no other respects and for no other purpose. For further information, please see the jurisdiction specific information at the end of this Agreement, if any, or contact Adobe's Customer Support Department.

**7. Export Rules.** You agree that the Audio Content will not be shipped, transferred or exported into any country or used in any manner prohibited by the United States Export Administration Act or any other export laws, restrictions or regulations (collectively the "Export Laws"). In addition, if the Audio Content is identified as export controlled items under the Export Laws, you represent and warrant that you are not a citizen, or otherwise located within, an embargoed nation (including without limitation Iran, Iraq, Syria, Sudan, Libya, Cuba, North Korea, and Serbia) and that you are not otherwise prohibited under the Export Laws from receiving the Audio Content. All rights to Use the Audio Content are granted on condition that such rights are forfeited if you fail to comply with the terms of this Agreement.

**8. Governing Law.** This Agreement will be governed by and construed in accordance with the substantive laws in force in: (a) the State of California, if a license to the Audio Content is obtained when you are in the United States, Canada, or Mexico; or (b) Japan, if a license to the Audio Content is obtained when you are in Japan, China, Korea, or other Southeast Asian country where all official languages are written in either an ideographic script (e.g., hanzi, kanji, or hanja), and/or other script based upon or similar in structure to an ideographic script, such as hangul or kana; or (c) Ireland, if a license to the Audio Content is obtained when you are in any other jurisdiction not described above. The respective courts of Santa Clara County, California when California law applies, Tokyo District Court in Japan, when Japanese law applies, and the competent courts of Ireland, when the law of Ireland applies, shall each have non-exclusive jurisdiction over all disputes relating to this Agreement. This Agreement will not be governed by the conflict of law rules of any jurisdiction or the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, the application of which is expressly excluded.

**9. General Provisions.** If any part of this Agreement is found void and unenforceable, it will not affect the validity of the balance of the Agreement, which shall remain valid and enforceable according to its terms. This Agreement shall not prejudice the statutory rights of any party dealing as a consumer. For example, for consumers in New Zealand who obtain the Audio Content for personal, domestic or household use (not business purposes), this license is subject to the Consumer Guarantees Act. This Agreement may only be modified by a writing signed by an authorized officer of Adobe. Updates may be licensed to you by Adobe with additional or different terms. The English version of this Agreement shall be the version used when interpreting or construing this Agreement. This is the entire agreement between Adobe and you relating to the Audio Content and it supersedes any prior representations, discussions, undertakings, communications or advertising relating to the Audio Content.

**10. Notice to U.S. Government End Users.** The Audio Content and Documentation are "Commercial Item(s)," as that term is defined at 48 C.F.R. §2.101, consisting of "Commercial Computer Audio Content" and "Commercial Computer Audio Content Documentation," as such terms are used in 48 C.F.R. §12.212 or 48 C.F.R. §227.7202, as applicable. Consistent with 48 C.F.R. §12.212 or 48 C.F.R. §§227.7202-1 through 227.7202-4, as applicable, the Commercial Computer Audio Content and Commercial Computer Audio Content Documentation are being licensed to U.S. Government end users (a) only as Commercial Items and (b) with only those rights as are granted to all other end users pursuant to the terms and conditions herein. Unpublished-rights reserved under the copyright laws of the United States. Adobe Systems Incorporated, 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704, USA.

U.S. Government Licensing of Adobe Technology. You agree that when licensing Adobe Audio Content for acquisition by the U.S. Government, or any contractor therefore, you will license consistent with the policies set forth in 48 C.F.R. §12.212 (for civilian agencies) and 48 C.F.R. §§227-7202-1 and 227-7202-4 (for the Department of Defense). For U.S. Government End Users, Adobe agrees to comply with all applicable equal opportunity laws including, if appropriate, the provisions of Executive Order 11246, as amended, Section 402 of the Vietnam Era Veterans Readjustment Assistance Act of 1974 (38 USC 4212), and Section 503 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended, and the regulations at 41 CFR Parts 60-1 through 60-60, 60-250, and 60-741. The affirmative action clause and regulations contained in the preceding sentence shall be incorporated by reference in this Agreement.

**11. Compliance with Licenses.** If you are a business or organization, you agree that upon request from Adobe or Adobe's authorized representative, you will within thirty (30) days fully document and certify that use of any and all Audio Content at the time of the request is in conformity with your valid licenses from Adobe.

## **12. Specific Exceptions.**

12.1 Limited Warranty for Users Residing in Germany or Austria. If you obtained the Audio Content in Germany or Austria, and you usually reside in such country, then Section 5 does not apply, instead, Adobe warrants that the Audio Content provides the functionalities set forth in the Documentation (the "agreed upon functionalities") for the limited warranty period following receipt of the Audio Content when used on the recommended hardware configuration. As used in this Section, "limited warranty period" means one (1) year if you are a business user and two (2) years if you are not a business user. Non-substantial variation from the agreed upon functionalities shall not be considered and does not establish any warranty rights. **THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO AUDIO CONTENT PROVIDED TO YOU FREE OF CHARGE, FOR EXAMPLE, UPDATES, PRE-RELEASE, TRYOUT, PRODUCT SAMPLER, NOT FOR RESALE (NFR) COPIES OF AUDIO CONTENT, OR AUDIO CONTENT THAT HAS BEEN ALTERED BY YOU, TO THE EXTENT SUCH ALTERATIONS CAUSED A DEFECT.** To make a warranty claim, during the limited warranty period you must return, at our expense, the Audio Content and proof of purchase to the location where you obtained it. If the functionalities of the Audio Content vary substantially from the agreed upon functionalities, Adobe is entitled -- by way of re-performance and at its own discretion -- to repair or replace the Audio Content. If this fails, you are entitled to a reduction of the purchase price (reduction) or to cancel the purchase agreement (rescission). For further warranty information, please contact Adobe's Customer Support Department

12.2 Limitation of Liability for Users Residing in Germany and Austria.

12.2.1 If you obtained the Audio Content in Germany or Austria, and you usually reside in such country, then Section 7 does not apply, Instead, subject to the provisions in Section 12.2.2, Adobe's statutory liability for damages shall be limited as follows: (i) Adobe shall be liable only up to the amount of damages as typically foreseeable at the time of entering into the purchase agreement in respect of damages caused by a slightly negligent breach of a material contractual obligation and (ii) Adobe shall not be liable for damages caused by a slightly negligent breach of a non-material contractual obligation.

12.2.2 The aforesaid limitation of liability shall not apply to any mandatory statutory liability, in particular, to liability under the German Product Liability Act, liability for assuming a specific guarantee or liability for culpably caused personal injuries.

12.2.3 You are required to take all reasonable measures to avoid and reduce damages, in particular to make back-up copies of the Audio Content and your computer data subject to the provisions of this Agreement.

If you have any questions regarding this Agreement or if you wish to request any information from Adobe please use the address and contact information included with this product to contact the Adobe office serving your jurisdiction.

This License Agreement applies to all downloads and uses at any time unless and until a revised License Agreement is posted on Adobe.com. Thereafter, all new downloads and uses will be governed by the terms of the revised License Agreement.

Copyright 2007 Adobe Systems Incorporated. All rights reserved.

Adobe and Soundbooth are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.

SoundboothContent\_EULA-en\_US-20070314\_1048.doc